

**FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO
ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO**

Autoras

MARISOL PARADA VARGAS

GLORIA DORIS TORRES SÁNCHEZ

VERÓNICA TRANCHITA PINZÓN

Trabajo de grado para optar al título de Magistra en educación

Director:

JAIME HERNANDO SARMIENTO LOZANO

PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA

FACULTAD DE EDUCACIÓN

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN

Bogotá, 2018

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

Artículo 23, resolución N° 13 de 1946:

“La Universidad no se hace responsable por los conceptos emitidos por sus alumnos en sus trabajos de tesis. Sólo velará porque no se publique nada contrario al dogma y a la moral católica y porque las tesis no contengan ataques personales contra persona alguna, antes bien se vean en ellas el anhelo de buscar la verdad y la justicia”.

Contenido

Índice de tablas	6
Índice de figuras	7
Resumen	8
Abstract	9
Introducción.....	10
1. Antecedentes	12
1.1 Eje de revisión bibliográfica Otros estudios sobre oralidad	13
1.3 Eje revisión bibliográfica Oralidad, lectura y escritura.....	15
1.4 Eje revisión bibliográfica Concepciones docentes sobre oralidad	16
1.5 Eje revisión bibliográfica Reflexiones en torno a la didáctica de la oralidad	17
1.6 Eje revisión bibliográfica Aplicación Didáctica de la Oralidad.....	18
1.7 Eje revisión bibliográfica Argumentación oral.....	20
1.8 Eje revisión bibliográfica Oralidad formal	22
1.9 Eje revisión bibliográfica evaluación de la oralidad	23
2. Justificación.....	27
3.1 Pregunta de investigación	35
3.2 Sub preguntas	36
4. Objetivos.....	37
4.1 Objetivo general	37
4.2 Objetivos específicos	38
5. Fundamentación teórica	38
5.1 Lenguaje	39
5.2 Discurso.....	42
5.3 Oralidad	46
5.3.1 Oralidad informal.	50
5.3.2 Oralidad formal	51
5.3.2.1 <i>Coherencia</i>	53
5.3.2.2 <i>Cohesión</i>	54
5.3.2.3 Reglas de Construcción del Discurso oral Formal.....	55
6. Diseño Metodológico.....	56
6.1 Fase 1. Fundamentación del enfoque	57

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

6.2. Fase 2. Selección del estudio de casos	58
6.2.1 Contexto	58
6.3 Fase 3. Recolección de los datos	61
6.3.1 Fuentes de información primaria.....	61
6.3.2. Fuentes de información secundaria	62
6.3.3 Técnicas de recolección de información.....	62
6.3.3.1 Técnicas para la recolección de información primaria.....	63
6.3.3.1.1 Actividad independiente.	63
6.3.3.1.1.1 Entrevista dirigida semiestructurada.....	64
6.3.3.1.1.2 Grupos de discusión.....	66
6.3.3.1.1.3 Encuesta	67
6.3.3.1.15 Otros Registros (audio, visual, fotográfico).....	71
6.3.3.2 Técnicas para la recolección de información secundaria.....	71
6.3.3.2.1 La ficha o matriz de información.	71
6.4 Fase 4. Aplicación de los instrumentos	72
6.5 Fase 5. Organización y categorización de los datos	75
6.5.1 Codificación	78
6.6 Fase 6. Generalidades del análisis.....	79
6.6.1 Análisis del Discurso Oral Informal.....	80
6.6.1.1 Expresiones en primera persona.....	80
6.6.1.2 Muletillas.....	81
6.6.1.3 Oraciones inconclusas.....	82
6.6.1.4 Inadecuado empleo de conectores.....	84
6.6.2 Análisis del Discurso Oral Formal.....	86
6.6.2.1 Coherencia – Cohesión.....	86
6.6.3 Análisis encuesta de caracterización.....	88
6.6.3.1 Edad.....	89
6.6.3.2 Nivel educativo de los padres	89
6.6.3.3 Proximidad al entorno lector.....	91
6.6.3.4 Espacios familiares dedicados a la lectura.	91
6.6.3.5 Espacios dialógicos en el entorno familiar.	92
7. Resultados.....	94
Conclusiones.....	98

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

Recomendaciones103
Referencias105
Apéndice A.111

Índice de tablas

Tabla 1. Eje revisión bibliográfica Otros estudios sobre la oralidad.....	13
Tabla 2. Eje revisión bibliográfica Oralidad y escuela	14
Tabla 3. Eje revisión bibliográfica Oralidad, lectura y escritura	15
Tabla 4. Eje revisión bibliográfica Concepciones docentes sobre la oralidad.....	16
Tabla 5. Eje revisión bibliográfica Reflexiones sobre la didáctica de la oralidad.....	17
Tabla 6. Eje revisión bibliográfica Aplicación didáctica de la oralidad.....	19
Tabla 7. Eje revisión bibliográfica Argumentación oral	21
Tabla 8. Eje revisión bibliográfica de Oralidad formal	22
Tabla 9. Eje revisión bibliográfica Evaluación de la oralidad	24
Tabla 10. Funciones del Discurso oral.....	44
Tabla 11. Reglas de construcción del Discurso oral formal	55
Tabla 12. Fases de la actividad independiente	64
Tabla 13. Entrevista individual	65
Tabla 14. Protocolo grupos de discusión	67
Tabla 15. Encuesta de caracterización.....	68
Tabla 16. Autoevaluación oralidad informal/ formal.....	70
Tabla 17. Actividades- recolección de datos	72
Tabla 18. Categorías y subcategorías oralidad informal	77
Tabla 19. Categorías y subcategorías oralidad formal.....	78
Tabla 20. Abreviaturas y codificación: categorías, subcategorías	79
Tabla 21. Expresiones en Primera persona –EPP	80
Tabla 22. Muletillas - MU.....	82
Tabla 23. Oraciones inconclusas-OI	83
Tabla 24. Inadecuado empleo de conectores – IEC	85

Tabla 25. Coherencia y cohesión	87
Tabla 26. Elementos lingüísticos	95

Índice de figuras

Figura 1. Ejes de Revisión bibliográfica.....	24
Figura 2. Convergencias y divergencias en la revisión teórica	27
Figura 3. Postulados teóricos	38
Figura 4. Postulados teóricos sobre Lenguaje	42
Figura 5. Postulados teóricos sobre el discurso	46
Figura 6. Postulados teóricos de la oralidad	49
Figura 7. Postulados teóricos de la Oralidad Informal	51
Figura 8. Postulados de la Oralidad formal	53
Figura 9. Ruta metodológica	56
Figura 10. Ubicación Codema IED- Localidad Kennedy Zona 8 ^a	59
Figura 11. Edad de estudiantes estudio de caso	89
Figura 12. Nivel Educativo madre	90
Figura 13. Nivel Educativo padre	90
Figura 14. Proximidad al entorno lector	91
Figura 15. Espacios dedicados a la lectura en el núcleo familiar	92
Figura 16. Espacio dialógico en familia	92

Resumen

Esta investigación parte de la preocupación por la poca importancia dada a la oralidad en la escuela y las dificultades que evidencian los estudiantes en los procesos de estructura y argumentación de sus producciones orales. Para ello, la presente investigación se estableció como diagnóstico al respecto de identificar los factores que inciden en la transición del discurso oral informal al discurso oral formal. Su diseño metodológico de corte cualitativo empleó el estudio de casos múltiple en el que participaron cuatro estudiantes de Ciclo V de la IED Codema; se constituyó además la actividad independiente como el instrumento de recolección de datos, a partir de dos fases: una de diagnóstico y otra de confrontación. La primera fase se centró en identificar aspectos lingüísticos del discurso oral; mientras con la segunda, los estudiantes desarrollaron procesos de meta-cognición que les permitieron evaluar sus prácticas discursivas orales. Los resultados patentan que cuando no se hace uso adecuado de elementos lingüísticos tales como: nominación, relaciones de secuencia, deixis personal y elementos contextuales, estos se constituyen en impedimento para que se dé la transición del discurso oral informal al discurso oral formal, por tanto, la escuela debe priorizar el abordaje de dichos factores, haciéndose pertinente acceder a prácticas discursivas desde las primeras etapas de escolaridad, puesto que es allí donde se da inicio a los procesos de interacción, construcción del conocimiento, afianzamiento de su identidad y el posicionamiento como miembro de una comunidad.

Palabras clave: Lenguaje, discurso, oralidad, oralidad informal, oralidad formal

Abstract

This research is based on the concern about the low importance given to orality in the school and the difficulties that students show in the processes of structure and argumentation of their oral productions. As a consequence, the present research was established as a diagnosis in order to identify the factors that influence the transition from informal oral discourse to formal oral discourse. Its qualitative methodological design used the multiple case study in which four students of tenth grade in the Codema IED school participated; The independent activity was also constituted as the data collection instrument, based on two phases, one of diagnosis and the other of confrontation. The first phase focused on identifying linguistic aspects of oral discourse; while with the second one, the students developed metacognition processes that allowed them to evaluate their oral discursive practices. The results show that when adequate use is not made of linguistic elements such as: nomination, sequence relationships, personal deixis and contextual elements, these constitute an impediment to the transition from informal oral discourse to formal oral discourse, therefore, the school must prioritize the approach of these factors, making it pertinent to access discursive practices from the first stages of education process, since that is where the processes of interaction, construction of knowledge, strengthening of their identity and positioning as member of a community.

Keywords: Language, speech, orality, informal orality, formal orality

Introducción

Históricamente la humanidad ha tenido diferentes formas de comunicarse en el tiempo, siendo su principal recurso la palabra hablada, la palabra que expresa pensamientos, sentimientos, emociones, ideologías, que convence, que disocia, de tal manera que se constituye en el eje para relacionarse con el otro, creando lazos sociales, fortaleciendo las relaciones personales, desarrollándose como ser social en una comunidad de hablantes (Quiles,2005); sin embargo, la historia y las ideologías en Occidente dieron prioridad a una cultura de la alfabetización, donde los sujetos cultos, entendidos como aquellos que tenían exclusividad al conocimiento, solo podían acceder al sistema de lectura y escritura. Al respecto Lamouroux (2010) plantea que la oralidad ha sufrido de desprestigio desde la aparición de la escritura y de la imprenta, ya que estas han sido establecidas para la transmisión del conocimiento, razones por las cuales se desconoció la tradición oral, considerándola de menor valor e importancia, pues representaba las sociedades de baja condición y estatus.

Tal como lo enunció Schneuwly (1999), la enseñanza de la lengua oral se ha mantenido como la cenicienta en los estudios del lenguaje y no se equivoca al respecto, porque aún en esta época de avances tecnológicos se sigue sometiendo la oralidad al último lugar en las prioridades de la enseñanza del lenguaje.

Actualmente en el contexto nacional se sigue considerando que es más valioso y significativo enseñar para la academia desde la lectura y la escritura, pues se cree

ingenuamente en la habilidad del habla como una facultad innata del género humano y que no es necesario abordarla ni mucho menos enseñarla, hecho que conlleva a que a las aulas de clase continúen llegando y saliendo estudiantes con marcadas dificultades en sus competencias discursivas orales.

El estudio de las situaciones mencionadas generó gran preocupación en las investigadoras por conocer el por qué se producían esas dificultades, es así que este estudio se centró en encontrar qué elementos incidían negativamente en las producciones discursivas orales de los estudiantes. Además esta investigación presenta un panorama general de las dificultades de la oralidad, describiendo las causas por las que esta ha sido relegada al último lugar.

En segunda instancia se hace un recorrido teórico a partir de tres ejes: lenguaje, discurso y oralidad, como base conceptual que apoya la pregunta de investigación y los objetivos a alcanzar. Posteriormente, aborda la fase metodológica desde un enfoque cualitativo interpretativo desarrollada a partir del estudio de casos múltiple y la aplicación de instrumentos que son fundamentales en la recolección de los datos.

Por otra parte, se presenta el análisis de datos obtenidos que a partir de la construcción previa de dos categorías: discurso oral informal y discurso oral formal, hecho que posibilita la confrontación de la pregunta problema con la realidad de la oralidad en la escuela. Por último, se esbozan los resultados, las conclusiones y las recomendaciones obtenidas durante la investigación.

1. Antecedentes

En la revisión de antecedentes del presente estudio se rastrearon 51 documentos entre tesis de doctorado, trabajos de grado de maestría, capítulos de libros y artículos de investigación, siendo producciones hispanoamericanas con un rango de tiempo para las tesis de doctorado año 2002; trabajos de grado de maestría de 2009 a 2016; capítulos de libros entre 1999 a 2014 y artículos desde 1994 hasta 2017.

Su clasificación se abordó según unos ejes temáticos o de revisión bibliográfica, de acuerdo a la tendencia del contenido analizado, para así comprender los tipos de estudio a los que se ha aludido al abordar la oralidad en las diversas investigaciones.

Vale aclarar que algunos de los documentos pueden estar en más de una clasificación, sin embargo, en aras del ejercicio de selección, se asignó al eje de revisión bibliográfica que se consideró más relevante. Los ejes son: otros estudios sobre oralidad, oralidad y escuela, oralidad, escritura y lectura, concepciones docentes sobre la oralidad, reflexiones sobre la didáctica de la oralidad, aplicación de la didáctica de la oralidad, argumentación oral, oralidad formal y evaluación de la oralidad.

Los documentos son condensados en sus respectivas tablas, refiriéndose puntualmente al tipo de documento revisado, país de origen, autor y fecha de publicación y un espacio para el contenido sobre ¿qué proponen? o ¿qué estudian?

1.1 Eje de revisión bibliográfica Otros estudios sobre oralidad

Aquí se consignaron aquellas revisiones de documentos que refieren a la oralidad abordada por otros campos del conocimiento, como la lingüística, filosofía, tradición oral, etno-metodología, literatura, entre otros, pero que tienen trascendencia en los estudios de la oralidad desde la escuela, y corresponden a 4 artículos y una tesis de doctorado en un periodo de tiempo del año 2001 al año 2009 y cuyo desarrollo se dio en España, México, Colombia y Chile, como se expone en la tabla 1.

Tabla 1. Eje revisión bibliográfica Otros estudios sobre la oralidad

DOCUMENTO		
PAÍS	AUTOR/ AÑO	¿QUÉ PROPONEN? / ¿QUÉ ESTUDIAN?
Artículo Chile	Villalta (2009)	El artículo expone una metodología de análisis de la conversación aplicado al estudio de la interacción didáctica en aula de clase. La mirada desde la etnografía de la comunicación, la lingüística interaccional y la pragmática de la comunicación ayudan a entender la relación profesor-alumnos. El empleo de procesos secuenciales, fases y secuencias temáticas, intercambios verbales, intervenciones y actos de habla configuran la estructura de significados que distinguen un contexto educativo determinado. Aporta posibilidades para comprender las prácticas pedagógicas del docente y opciones de innovación.
Artículo Colombia	Suescún y Torres (2008)	Presenta la oralidad desde la cultura de la tradición oral a través de un trabajo investigativo con abuelos de la zona rural de Tota.
Tesis España	Abascal (2002)	Estudia la construcción de la oralidad a partir de diferentes disciplinas: la lingüística, fonética, pragmática y la comunicación no verbal, y las tendencias de la lingüística del discurso; en la literatura la Teoría Literaria, sobre todo el aspecto histórico de la edad Antigua y la Edad Media, así como en todo en lo que se refiere a la literatura oral vigente; al igual que en los campos teatrales que se ocupan de la interpretación.
Artículo España	Tusón-Valls (2002)	En este trabajo se hacen evidentes los enfoques básico y metodológico del análisis conversacional. Igualmente, en lo práctico se analizan aquellos mecanismos empleados para la producción e interpretación del sentido de la conversación, así

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

		como las formas lingüísticas y los elementos no lingüísticos que componen las interacciones comunicativas.
Artículo México	Candela (2001)	Esta revisión documental aborda algunas de las corrientes teóricas relacionadas con los estudios del discurso en el aula. Presenta un panorama del surgimiento, aportes e indagaciones desde disciplinas afines, como la lingüística, la sociolingüística, las perspectivas socio cognitivas, socioculturales o socio históricas, la etnografía y la etnometodología; Hallando ejes convergentes entre las diversidad de puntos de vista, sus acuerdos y otros aspectos debatibles actuales y vigentes.

Fuente: Elaboración propia

1.2 Eje revisión bibliográfica Oralidad y escuela

Los documentos revisados corresponden a reflexiones a nivel general desde el año 2009 al 2014, en países como Chile, Colombia y España, alrededor de la mirada de la escuela hacia la oralidad, el desafío escolar que representa su enseñanza, la preocupación de los maestros y la notoria influencia de los medios de comunicación a nivel sociocultural (ver Tabla 2).

Tabla 2. Eje revisión bibliográfica Oralidad y escuela

DOCUMENTO	PAÍS	AUTOR/ AÑO	¿QUÉ PROPONEN? / ¿QUÉ ESTUDIAN?
Artículo Chile		Varona (2014)	Dada la relevancia de la expresión del pensamiento este artículo describe algunos de los desafíos que plantea el proceso de enseñanza de la comunicación oral en las aulas chilenas, valorando los aportes de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones, como recursos que permiten superar las contradicciones de la escuela.
Artículo Colombia		Núñez (2011)	Aborda la importancia de la oralidad en el entorno escolar, las dimensiones que la integran y el valor agregado que representa en el proceso de formación académico y profesional, así como su contribución al desarrollo de la identidad, la autonomía social y cultural.
Artículo España		Moreno (2004)	El artículo hace una mirada crítica frente a la poca relevancia que se le da en las instituciones educativas a la oralidad, así como solo existe la preocupación de los maestros de lenguaje por desarrollarla, cuando ésta debería ser trabajada interdisciplinariamente y la importancia de realizar planeaciones didácticas en pro de la expresión oral.

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

Artículo España	Trigo (1998)	Plantea una problemática concreta acerca del uso y enseñanza del lenguaje oral en secundaria en algunas escuelas españolas. Se evidencia que no hay cuidado del mismo, ni se le da relevancia en la mayoría de los ámbitos sociales y académicos, igualmente denuncia los mass media y su continua contribución a degenerar el lenguaje oral. Propone la situación del fracaso escolar y a futuro el profesional cuando no se dé prioridad y no se fortalezca la oralidad.
Artículo España	Nussbaum (1994)	La autora hace énfasis en que la escuela debe trabajar aspectos como la pragmática para ampliar el aspecto verbal en diferentes situaciones comunicativas, así como expone la carencia de referencias metodológicas e instrumentos didácticos que permitan el mejoramiento de la oralidad.

Fuente: Elaboración propia

1.3 Eje revisión bibliográfica Oralidad, lectura y escritura

Corresponde a cuatro trabajos (1999 a 2010) desarrollados en Colombia y España que articulan la oralidad, la lectura y la escritura desde la reflexión y desde la puesta en marcha de experiencias de aula que hacen encajar los tres campos del lenguaje (ver tabla 3).

Tabla 3. Eje revisión bibliográfica Oralidad, lectura y escritura

DOCUMENTO PAÍS	AUTOR/ AÑO	¿QUÉ PROPONEN? / ¿QUÉ ESTUDIAN?
Artículo Colombia	Vásquez - Rodríguez (2010)	El artículo es una reflexión sobre tres campos de la educación: la oralidad, la lectura y la escritura; su importancia, su relación con la convivencia, así como otras formas prácticas para que los docentes contribuyan a una formación pluralista que sea inclusiva y entienda el otro.
Trabajo de grado Colombia	Méndez Hidalgo (2010).	La investigación se encuentra enfocada a identificar las características y la incidencia de la producciones orales en las producciones escritas a través del uso relatos en estudiantes de grado séptimo, empleando para ello la intervención docente a través de secuencia didáctica.
Artículo Colombia	Jaimes (2005).	El artículo evidencia el resultado de dos experiencias de aula en la enseñanza de la lengua materna, respecto a la relación entre oralidad y escritura. Se propuso mediar en las interacciones lingüísticas dadas en el aula, transformando lo unidireccional y la desigualdad en la comunicación.

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

Libro	Calsamiglia y Tusón (1999).	El texto nos habla de la importancia de la comunicación oral y escrita, de la incidencia del desarrollo cultural en la habilidad para hablar y escribir, y de las características y rasgos fundamentales que posee el discurso oral y escrito en los usos comunicativos.
España		

Fuente: Elaboración propia

1.4 Eje revisión bibliográfica Concepciones docentes sobre oralidad

Este eje afronta la diversidad de visiones de los maestros al respecto de la oralidad en cuanto a concepciones, caracterización, así como expone las contradicciones de las creencias y las prácticas mismas en el aula respecto a la oralidad, tal y como se evidencia en tabla 4.

Tabla 4. Eje revisión bibliográfica Concepciones docentes sobre la oralidad

DOCUMENTO		
PAÍS	AUTOR/ AÑO	¿QUÉ PROPONEN? / ¿QUÉ ESTUDIAN?
Trabajo de grado Colombia	Palma, A. (2014).	Este trabajo de grado plantea como problemática central las concepciones equivocadas de algunos maestros acerca de la oralidad y como ésta ha sido desplazada por la lectura y la escritura. Así se buscó identificar, explicar y comprender las concepciones que tiene el docente acerca de la didáctica de la oralidad. En los resultados se concluyó que existe una marcada contradicción entre la concepción del docente y sus prácticas pedagógicas.
Artículo Colombia	Gutiérrez-Ríos (2012)	Este artículo de investigación expone la problemática de la oralidad, sus manifestaciones y su funcionalidad en la práctica sociocultural y escolar dentro del contexto de la educación media colombiana. El aporte principal es el análisis de las concepciones, caracterización e interpretación alrededor de los procesos de formación docente en lengua oral, del discurso y de la acción didáctica de los maestros.
Artículo Colombia	Gutiérrez-Ríos y Rosas (2008)	En este trabajo se expone la necesidad de la oralidad como objeto de estudio y de reflexión en la clase de lengua materna y las escasas oportunidades para abordarla de manera secuencial y sistemática. Así se da la necesidad de estudiar las concepciones sobre la enseñanza de la oralidad desde el punto de vista del profesor.

Fuente: Elaboración propia

1.5 Eje revisión bibliográfica Reflexiones en torno a la didáctica de la oralidad

Los estudios revisados y referidos a este aspecto, en total 8, (Colombia 7, España 1), entre los años 2014 al 2017, abordaron la oralidad en diversas apreciaciones acerca de los conceptos, importancia y principios básicos sobre la oralidad como práctica social y cultural; el rol de la oralidad en la pedagogía del lenguaje y discusiones al respecto de la didáctica de la oralidad como saber práctico, entre otras reflexiones, se explican en tabla 5.

Tabla 5. Eje revisión bibliográfica Reflexiones sobre la didáctica de la oralidad

DOCUMENTO PAÍS	AUTOR/AÑO	¿QUÉ PROPONEN? / ¿QUÉ ESTUDIAN?
Artículo Colombia	Gutiérrez- Ríos y Uribe. (2017).	El objetivo de este texto es proyectar la oralidad como una práctica social y cultural de naturaleza interactiva que se instituye como actividad básica para la formación humana en el marco del trabajo continuo y dialógico de los maestros en la escuela. Es en últimas una reflexión sobre los principios en torno a la didáctica de las prácticas de la oralidad en la escuela y su evaluación continua y reflexiva en términos de su rol interactivo e inclusivo para la formación humana.
Capítulo Colombia	Isaza (2014).	El documento aborda el papel de la oralidad en la pedagogía del lenguaje así como los diversos usos del habla en el aula. Analiza algunos ejemplos sobre cómo abordar la enseñanza del lenguaje en el ciclo 2. Presenta una serie de documentos para entender la necesidad de una enseñanza intencional de la oralidad cuyo propósito sea ampliar la capacidad discursiva de los estudiantes.
Capítulo Colombia	Rey (2014).	El documento es una compilación de una serie de módulos escritos a propósito de la oralidad en el ciclo 3, que ayuda en la implementación de los Referentes para la didáctica el lenguaje propuesto por la SED Bogotá. Presenta diversidad de ideas sobre la oralidad desde la escuela, y así compararlas con los Referentes para la didáctica del lenguaje y con la observación de lo que sucede en las aulas.
Capítulo Colombia	Roay Pérez (2014).	Este texto propone la construcción de conceptos y principios orientadores del trabajo pedagógico y didáctico sobre el lenguaje oral en las aulas de los primeros grados de escolaridad. Es una reflexión sobre el lenguaje oral en espacios escolares y no escolares, y al mismo tiempo

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

		un análisis de situaciones didácticas concretas que promueven la diversidad de prácticas discursivas orales en las aulas y fuera de ellas.
Capítulo Colombia	Aragón (2014)	Este escrito explora la dimensión de la oralidad y su importancia para la formación, en lenguaje, de los estudiantes del ciclo 4. Se tuvo en cuenta la oralidad como práctica socio-cultural y desde la óptica de la interculturalidad; analizó el lugar de la oralidad en una experiencia de aula. Problematicó el sentido de la oralidad y su relación con la escuela y, particularmente, con las prácticas formativas en lenguaje.
Artículo Colombia	Vásquez (2011).	En este artículo se constituye en una revisión al respecto de la didáctica de la oralidad, desde su comprensión como una de las formas básicas de expresión y comunicación humana; así como la mirada desde la didáctica, concebida como un saber práctico y no como una tarea instrumental.
Artículo Colombia	Gutiérrez-Ríos (2010).	Propone por un lado la reflexión teórica y pedagógica sobre la enseñanza de la lengua oral, la exploración de cuatro dimensiones de esta y los géneros orales como contenidos de enseñanza y aprendizaje, y su organización en secuencias didácticas. Así se expone la necesidad de fortalecer la adquisición y desarrollo de la competencia discursiva oral en los primeros grados de escolaridad.
Artículo España	Casales (2006).	El artículo hace un recorrido desde la teoría lingüística hasta la didáctica, refiriéndose a la didáctica de la oralidad y cómo ésta necesita potencializarse en el aula, en todas las dimensiones con el único fin de lograr una comunicación exitosa y eficaz.

Fuente: Elaboración propia

1.6 Eje revisión bibliográfica Aplicación Didáctica de la Oralidad

Ahora bien, entender la teoría de la oralidad se hace necesario en la escuela y para este tema en concreto es vital comprender los elementos propios de la práctica en términos de la didáctica de la oralidad. Así, los 10 documentos revisados corresponden a reportes de investigación de Colombia, España y Chile en el rango de tiempo de 2002 a 2016 (Revisión en tabla 6).

En los artículos de investigación se exponen propuestas didácticas, los resultados de la implementación de secuencias didácticas que buscaron intervenir y transformar una problemática en concreto, respecto a la oralidad. Mientras en los trabajos de grado de maestría se expone el uso y desarrollo de secuencias didácticas y únicamente se

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

encuentra un diagnóstico del estado de la oralidad en estudiantes de transición. Los estudios se han centrado en su mayoría en estudiantes de ciclo inicial y primaria y únicamente una aplicación en ciclo V.

Tabla 6. Eje revisión bibliográfica Aplicación didáctica de la oralidad

DOCUMENTO PAÍS	AUTOR/ AÑO	¿QUÉ PROPONEN? / ¿QUÉ ESTUDIAN?
Artículo España	Martínez (2016)	Este trabajo tiene como propósito presentar una propuesta didáctica que se ocupe del trabajo oral planificado en la enseñanza de la lengua castellana. Se expone una propuesta didáctica que aborde la expresión oral en todas sus dimensiones, desde la lectura en voz alta a la conversación en diferentes contextos, pasando por la argumentación oral en debates.
Trabajo de grado Colombia	Hernández, León y Calvo (2015)	Esta propuesta de investigación caracterizó las interacciones orales de los estudiantes de preescolar, de una Institución Educativa Pública de Bogotá, empleando la secuencia didáctica. Se logró distinguir entre el uso espontáneo del habla de los niños y la construcción de un discurso oral con connotaciones de formalidad.
Artículo Chile	Laines-Ochoa (2015)	El artículo describe el proceso y los resultados de la investigación sobre el Nivel de Oralidad en estudiantes de Primer Grado de Educación Básica en Chile. Se implementó un programa de Juegos Dramáticos corroborando la veracidad y pertinencia de los juegos dramáticos en el proceso de aprendizaje escolar.
Artículo Chile	Olaya (2014)	Este trabajo como producto de la investigación-acción y desde una perspectiva sociocultural, expone la necesidad de situar la voz de los niños de ciclo 2 en la escuela para vivir una sana convivencia. Se desarrolló una secuencia didáctica que permitió el, favorecimiento de la oralidad y cómo esta influye en varios procesos desde los saberes teóricos, didácticos, y la aceptación del otro y su diferencia.
Trabajo de grado Colombia	Cortés (2014)	La investigación realiza un diagnóstico sobre el estado del lenguaje oral de los estudiantes de transición y plantea así una secuencia didáctica que responda a esas necesidades en la primera infancia. Es también una reflexión acerca de la importancia de vincular tanto procesos de enseñanza y aprendizaje, igualmente, propone un proyecto de aula que potencie y fortalezca la oralidad en los niños y niñas del nivel de transición.
Artículo Colombia	Gutiérrez-Ríos (2014).	A partir del desarrollo de una secuencia didáctica aplicada a estudiantes de ciclo 5, el artículo muestra la estrategia de la enseñanza y el aprendizaje del lenguaje oral, que evidencia criterios de evaluación y características esenciales para lograr una práctica docente exitosa.
Artículo Colombia	Lamouroux Montoya (2010)	Esta investigación describe y analiza la favorabilidad del discurso oral de niños de grado cero a través de la implementación situaciones didácticas: cuento, el dilema y el juego, identificando las características de su discurso oral y contrastarlo en las diferentes situaciones; al igual

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

		que la incidencia del discurso docente para mejorar los procesos discursivos de los estudiantes.
Trabajo de grado Colombia	Araque y Parra (2009)	Esta investigación es una descripción de la enseñanza de la oralidad en las prácticas de aula cotidianas, las estrategias docentes, la influencia del maestro y su forma de enseñar, su compromiso en los discursos monológicos para lograr que los niños planeen y reflexionen sobre sus producciones orales.
Trabajo de grado Colombia	Cuervo y Rincón (2009).	Esta propuesta expone la posibilidad de configurar una didáctica de la oralidad en Educación Inicial, desde una perspectiva socio - discursiva. En los resultados se encontraron el poder de la palabra como elemento de participación, que afianza la identidad y seguridad en el niño; el docente como garante del método al disponer los escenarios comunicativos, logra que el lenguaje deje de ser un elemento instrumental para convertirse en el vehículo que media la construcción de conocimiento.
Artículo España	Llamazares (2002)	El presente artículo expone aspectos de la comunicación oral en la: Educación Infantil. Se empleó la secuencia didáctica y dentro de ella la dramatización de un cuento en específico, puesto que se considera que la representación teatral es más prolífica en términos de la lengua oral para este nivel de aprendizaje.

Fuente: Elaboración propia

1.7 Eje revisión bibliográfica Argumentación oral

En este eje temático son seis documentos revisados (dos de ellos corresponden a Chile y los restantes a Colombia) en el periodo de 2008 al 2016. Estos documentos son dos trabajos de grado de maestría y los cuatro restantes son artículos de investigación.

Los trabajos de grado de maestría abordaron la secuencia didáctica y con ella el reforzamiento de la competencia discursiva argumentativa y una caracterización de habilidades argumentativas en niños pequeños.

Los artículos de investigación reportaron la sistematización de prácticas de aula y la intervención docente, así como otros plantean estrategias para trabajar la argumentación y sus fases, las dificultades al desarrollar el discurso y los rasgos característicos de la competencia argumentativa (Ver tabla 7).

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

Tabla 7. Eje revisión bibliográfica Argumentación oral

DOCUMENTO PAÍS	AUTOR/ AÑO	¿QUÉ PROPONEN? / ¿QUÉ ESTUDIAN?
Trabajo de grado Colombia	Borray y Silva (2016).	El trabajo de grado promovió mediante el uso de una secuencia didáctica, el fortalecimiento de la competencia argumentativa oral en estudiantes de ciclo quinto empleando la lectura de texto narrativo facilitador del aprendizaje.
Artículo Colombia	Santos (2013)	Este artículo presenta la sistematización de prácticas discursivas orales referidas al orden, interpretación y análisis de los argumentos de los estudiantes de primaria en situaciones debatibles, cuyo objetivo se constituyó en potenciar las capacidades argumentativas en la escritura, desde una intervención parcial del taller de oralidad.
Trabajo de grado Colombia	Barrera, González, et al. (2010).	Este trabajo de grado a nivel de maestría, se propuso identificar las características de las habilidades argumentativas orales en niños y niñas de 9 años. Se indagó por el nivel de argumentación y a partir de sus resultados se realizó una intervención docente que respaldó el proceso argumentativo oral.
Artículo Chile	Salazar (2008).	Este artículo presenta las fases de la argumentación oral en la interacción y las estrategias de cortesía que la regulan en una situación de aula guiada y en otra espontánea. Evidencia las dificultades tales como concesiones, empleo de estrategias de cooperación, planteamiento de tesis y argumentos. En los resultados se hace notorio que en la interacción guiada se puede encontrar una fase de cierre que termine con la discusión inicial.
Artículo Colombia	Ochoa-Sierra (2008).	La autora propone algunas estrategias didácticas para abordar la oralidad, la argumentación oral y su tratamiento en la escuela, pues se hace notoria la falta de herramientas y las concepciones erradas para su enseñanza en el aula.
Artículo Chile	Herrera y Rodríguez (2008).	El artículo plantea la configuración de los rasgos característicos de la competencia argumentativa; así como las similitudes y contrastes entre aspectos presentes en las interacciones argumentativas en el aula e igualmente el espacio de exposición de posturas o puntos de vista que no se logra concretar en la argumentación.

Fuente: Elaboración propia

1.8 Eje revisión bibliográfica Oralidad formal

Al respecto de este eje bibliográfico la inspección de los siete documentos reveló dos trabajos de grado de maestría desarrollados en Colombia y que correspondían a una caracterización del discurso propio en un contexto singular, mientras el otro aludía al impacto de una secuencia didáctica en los procesos de reflexión.

Los artículos de investigación colombianos revisados exponen las características que definen este tipo de discurso formal y finaliza con los problemas que plantea a los profesores la enseñanza de la lengua oral, emplea las secuencias didácticas como herramienta de enseñanza y la consecución de metas discursivas, mientras el artículo español afronta la exposición académica desde las habilidades comunicativas formales, como se puede observar en tabla 8.

Tabla 8. Eje revisión bibliográfica de Oralidad formal

DOCUMENTO PAÍS	AUTOR/AÑO	¿QUÉ PROPONEN? / ¿QUÉ ESTUDIAN?
Trabajo de grado Colombia	Gil, Ramírez y Sabogal (2015).	La investigación evaluó el impacto de una secuencia didáctica con dinámicas de interacción y rutinas de pensamiento en el desarrollo de la oralidad formal de estudiantes de secundaria. En sus resultados se presentó un aumento significativo en los niveles de desempeño de la competencia evaluada; igualmente, se destaca el proceso de reflexión sobre sus propios discursos y un cambio positivo en su actitud de escucha y participación.
Artículo Colombia	Arboleda-Posada (2012).	El documento presenta la importancia de la oralidad como competencia comunicativa y el papel que juega la escuela en cuanto a las didácticas desarrolladas para potenciar la producción de discursos orales formales. Plantea una propuesta didáctica para mejorar la calidad de los discursos orales formales de estudiantes de quinto grado.
Artículo	Fuentes (2011)	Este trabajo es una revisión del estado de las habilidades lingüísticas y comunicativas del alumnado universitario en exposiciones orales, empleo la etnografía docente basada en la

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

España		observación participante y se propuso un fundamento para la mejora de la oralidad en situaciones formales o semi-formales.
Trabajo de grado	Aguacía, Trujillo y Urbina (2010)	La investigación tuvo como propósito principal caracterizar el discurso oral formal de los estudiantes pertenecientes al grupo de la emisora escolar del Colegio Ciudad de Villavicencio. A través de la teoría fundamentada y el análisis cualitativo de datos se logró constituir una caracterización de un discurso propio en un contexto singular, así contribuir con el campo didáctico al abrir nuevos espacios de construcción del conocimiento y nuevas alternativas que aporten al mejoramiento de la competencia comunicativa de los estudiantes.
Libro	Vilá (2005)	El texto compila una serie de artículos acerca de la oralidad formal, desarrolla las características que definen este tipo de discurso y finaliza con los problemas que plantea a los profesores la enseñanza de la lengua oral. Emplea las secuencias didácticas como herramienta de enseñanza y la consecución de metas discursivas.
Artículo	Camps (2002).	El artículo demuestra los vínculos dados entre el lenguaje escrito y oral, y lo significativo de los usos formales monologales de este último, constituido también como instrumento y objeto de enseñanza en su propia práctica. Destaca el uso del lenguaje oral en las formas de habla y escucha, denunciando cómo no se hace el énfasis en que escuchar es comprender e interpretar lo que se transmite a través de la palabra oral.
Artículo	Cros y Vilá(1999)	Este artículo expone el análisis de los rasgos más destacados del discurso oral "formal" y las dificultades específicas que en cada parte del proceso encuentran los estudiantes. Posteriormente, se expone una propuesta didáctica que busca entrenar a los alumnos en el dominio de la gestión de cada una de las partes del discurso oral formal.

Fuente: Elaboración propia

1.9 Eje revisión bibliográfica evaluación de la oralidad

Los dos artículos revisados corresponden a Colombia (2010 y 2013), abarcan la problemática de los instrumentos de evaluación, la autoformación docente, los proyectos de evaluación y reflexionan sobre las necesidades de intervención en los ejercicios discursivos, como se expone en tabla 9.

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

Tabla 9. Eje revisión bibliográfica Evaluación de la oralidad

TIPO DOCUMENTO PAÍS	AUTOR/ AÑO	¿QUÉ PROPONEN? / ¿QUÉ ESTUDIAN?
Artículo Colombia	Gutiérrez-Ríos (2013)	El artículo plantea dos ideas centrales, el primero referido a la autoformación docente en investigación individualizada y el otro alude al desarrollo de proyectos de evaluación formativa, como estrategias para favorecer, desarrollar y evaluar la competencia discursiva oral de niños y jóvenes. Es en últimas, una reflexión crítica que aporta al creciente interés por parte de docentes y colectivos de investigación hacia el desarrollo de propuestas de intervención sobre la actividad discursiva fundamental en la educación lingüística.
Artículo Colombia	García-Denbec (2010)	El artículo explicita una problemática alrededor de los instrumentos de evaluación y las teorías de referencia actuales sobre lo oral, así como las representaciones sobre la enseñanza de lo oral y sobre la norma.

Fuente: Elaboración propia

A continuación, la figura 1 explicita los documentos clasificados según los ejes de revisión bibliográfica y el reporte cuantitativo para cada uno de ellos.

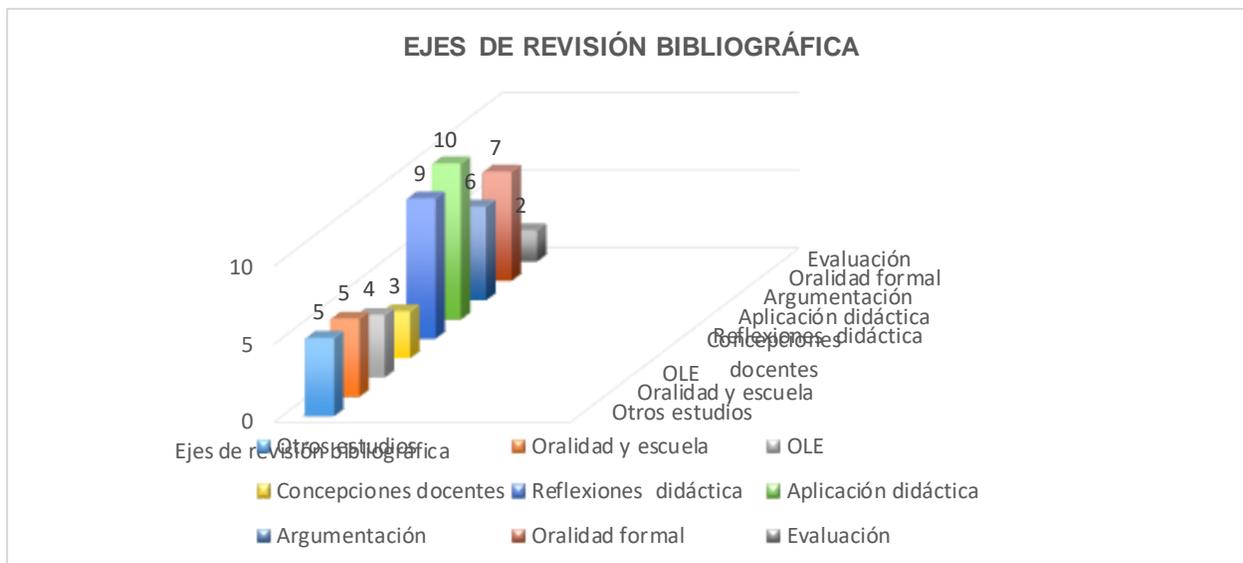


Figura 1. Ejes de Revisión bibliográfica

Fuente: Elaboración propia

Ahora bien, luego de la revisión a los documentos de investigación se destacan algunos trabajos que identifican las problemáticas del lenguaje y que atañen en específico a la oralidad.

Es así como Barrera y Reyes (2016) y Araque y Parra (2009) asumen en sus indagaciones cuál es la reflexión que deben hacer los maestros frente a sus prácticas pedagógicas en torno a la oralidad y cómo deben potenciar el habla en los estudiantes.

Por otra parte, Gutiérrez (2014) centró su estudio en las concepciones de los profesores de lengua castellana en relación a la oralidad, revelando la necesidad de articular de manera real y efectiva los procesos de comprensión y producción oral en el currículo escolar. Por el contrario, Cuervo y Rincón (2009) propusieron posicionar el lenguaje desde una práctica socio-discursiva, convirtiendo el uso de la lengua en una experiencia que acceda a diferentes entornos sociales. Esta investigación permitió identificar los principios de la enseñanza del lenguaje oral, modificar la relación entre el docente y el niño a partir de la experiencia, para luego sistematizarla con el fin de cualificar el seguimiento de los procesos.

Avanzando en la indagación de otras fuentes bibliográficas se destaca que algunos autores analizan la didáctica de la oralidad desde varias perspectivas. En primera instancia Isaza (2014) destaca el papel de la oralidad en la pedagogía del lenguaje y su forma de enseñanza; de la misma manera Rey (2014) asume la oralidad desde la escuela y la plantea como una competencia discursiva. Por su parte, Camps (2002) plantea cómo en una sociedad alfabetizada no se puede desligar el lenguaje escrito del

oral destacando la importancia de éste último, especialmente en los usos formales monologales.

De la misma forma Trigo, (1998); Núñez, (2011); Gutiérrez, (2013) Gutiérrez y Uribe, (2015) proyectan la oralidad como una práctica social y cultural, susceptible de enseñarse, reflexionarse y evaluarse a partir de principios didácticos tomando en cuenta el trabajo continuo y dialógico de los maestros en la escuela. Mientras Casales (2006) se refiere a la didáctica de la oralidad y cómo esta necesita potencializarse en el aula en todas las dimensiones, con el único fin de lograr una comunicación exitosa y eficaz.

Así, Moreno (2004) y Nussbaum (1994) resaltan la importancia de realizar planeaciones didácticas, donde se haga uso de múltiples recursos que lleven a simular situaciones comunicativas reales que se ajusten al contexto de los estudiantes.

Vilá (2011) afirma:

El aula es un contexto reglado en el que es necesario priorizar el desarrollo de capacidades verbales en discursos planificados, situados en contextos formales reales o verosímiles. Los usos orales espontáneos forman parte de las relaciones privadas de los alumnos: de su habla habitual en la vida cotidiana. La dificultad surge ante los usos formales que exigen una planificación previa: los alumnos se sienten inseguros e inexpertos y se expresan de un modo poco adecuado porque no disponen de diversos registros lingüísticos. (p.2)

En la revisión se hizo notoria la falta de estudios que diagnosticaran en sí las dificultades en concreto con la oralidad formal, sobre todo en los ciclos 4 y 5. Se puede considerar como un vacío en las propuestas de investigación revisadas.

Igualmente, es claro que el docente debe generar espacios y mecanismos de reflexión que reestructuren el ambiente pedagógico de los estudiantes en cuanto al discurso oral.

En la figura 2, se presentan las divergencias y convergencias del rastreo bibliográfico:

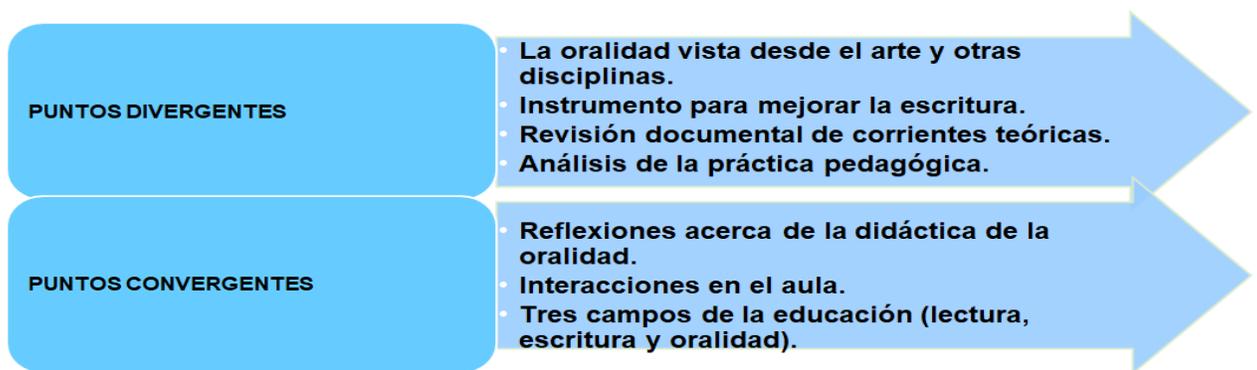


Figura 2. Convergencias y divergencias en la revisión teórica

Fuente: Elaboración propia

2. Justificación

En pleno siglo XXI, la sociedad requiere de individuos con liderazgo, capaces de demostrar habilidades comunicativas asertivas que le permitan desenvolverse en encuentros discursivos, donde se asuma un rol crítico, persuasivo y convincente que logre posicionarlo en un grupo social, estos intercambios verbales deberían haber tomado más fuerza en los últimos años a través de una construcción significativa en el uso de la oralidad; sin embargo, a pesar de que existen estudios que abarcan esta teoría, no se da una apropiación didáctica que potencie estas prácticas en la escuela.

Es así que la oralidad cobra importancia por ser la práctica inicial de relación con el lenguaje, pues es en la etapa de la infancia en la que el individuo da sus primeros pasos en la apropiación de su código lingüístico. Desafortunadamente, esta premisa ha tomado un significado equívoco en relación a la enseñanza de la oralidad, haciendo que se visualice como una habilidad innata del ser humano que no requiere un estudio profundo.

En cambio, se hace destacable la importancia que se le da a la lectura y a la escritura, pues es notoria la ausencia de investigaciones relacionadas con la didáctica del lenguaje oral, hecho que permite identificar que existen dificultades en el entorno familiar, escolar y social que impiden que la oralidad ocupe el lugar que le corresponde como eje fundamental en la enseñanza del lenguaje.

A continuación se describen algunas de las causas del déficit en la enseñanza de la oralidad:

Es considerada como una habilidad con la que se cuenta por el simple hecho de ser hablantes de la lengua materna, presupone que niños y niñas aprenden a hablar de modo natural y espontáneo al interactuar, como una facultad innata del género humano (Roa y Pérez, 2014). Ese acontecer que se despliega en las labores cotidianas de la casa, la familia, la escuela y en cualquier contexto social, no tiene correcciones, pues hace que la oralidad sea considerada una actividad propia del ser humano que no necesita ser desarrollada.

Los maestros no fomentan el desarrollo de las prácticas discursivas orales, ya sea por desconocimiento teórico o porque no les interesa, pese a que tengan el deber de

favorecer y estimular los diferentes niveles de la lengua; la realidad demuestra que los docentes no se cuestionan al respecto del tipo de competencias que presentan sus estudiantes, ni de las situaciones que pueden enfrentar con el conocimiento de la lengua oral que traen, mientras su saber queda limitado y restringido, generando problemas de comunicación y posteriormente, siendo objeto de sanción por parte de sus profesores (Guerra, Ruiz y Perena, 1993; Calsamiglia, 1994).

Por otra parte, los docentes no visualizan el salón de clases como escenario privilegiado para la producción de voz propia, lo que hace que el alumno no esté inmerso dentro de micro comunidades de habla y por supuesto, no sea reconocido como sujeto social. Es por ello que los intercambios orales entre pares son escasos, tampoco existen ambientes permanentes para expresarse, ni situaciones que permitan al estudiante hablar con responsabilidad y compromiso (Roa y Pérez, 2014).

La oralidad no es objeto de enseñanza y aprendizaje (Barrio, 2001; Gutiérrez, 2012), pues se priorizan otros aspectos de la lengua como la lectura y la escritura que cuentan con bastantes referencias y estudios de manera prolífica, siendo indicativo de la poca trascendencia que da la escuela al desarrollo y aprendizaje de prácticas discursivas orales, puesto que, sencillamente, se hace énfasis en la enseñanza de la cultura escrita y se desdibuja el objeto de estudio del discurso oral (Roa y Pérez, 2014).

El uso oral ha sido relegado como contenido de aprendizaje escolar a raíz del prestigio del que goza la lengua escrita, de ahí que los programas educativos focalicen su atención en el aprendizaje de su norma (Nussbaum, 1994). Sin embargo, el hablar y

escuchar de manera eficaz e interactuar con propiedad y con un discurso adecuado se consideran exigencias que no se enseñan y se dan como obvias.

En esta época de las grandes tecnologías, se sigue sometiendo la oralidad al último lugar, pues se juzga de mayor valía y significación enseñar para la academia desde la lectura y la escritura, no es válido abordarla, ni mucho menos enseñarla, por tanto, se le resta importancia a su estudio, aprendizaje y práctica.

Es notorio que los *syllabus* de los programas de docencia en lengua materna y literatura, muestren un distanciamiento entre teoría y práctica pedagógica, desconociendo el incommensurable aporte de la oralidad y su función en la sociedad.

Ahora, la exigua preparación impartida en las instituciones formadoras de maestros, patentiza las dificultades a que se ven abocados los profesores al proponer objetivos y actividades que fortalezcan y evalúen la competencia discursiva oral (Tusón, 1994a); igual acontece con la escasez de marcos teóricos y metodológicos que cualifiquen el discurso oral (Calsamiglia y Tusón, 1999), indicativo de la falta de investigadores o semilleros de investigación comprometidos con el estudio del discurso con un enfoque hacia la oralidad, y que puedan proponer no sólo los componentes teóricos, estados del arte, sino la implementación de estudios sistemáticos desde las aulas escolares y su incidencia en la vida escolar, académica y social de los estudiantes.

Finalmente, el sentido de las políticas educativas a partir de los Lineamientos Curriculares y Estándares sobre la enseñanza de la lengua castellana en Colombia tienen como principio la lingüística textual, que busca la apropiación de la competencia

comunicativa de los sujetos en la diversidad de textos y discursos dentro de prácticas lingüísticas contextualizadas en ámbitos sociales; predomina en la realidad de las aulas un ejercicio normativo de la lengua materna desde lo prescriptivo de aspectos formales y no se profundiza en la naturaleza, modos de articulación, entre otros; así como no hay pautas para ampliar y estudiar los postulados teóricos de la lengua oral desde la didáctica, lo que ratifica la no apropiación de prácticas inéditas en torno al desarrollo de la competencia discursiva oral (Gutiérrez, 2014).

Para Roa y Pérez (2014), se hace imperiosa la necesidad de incluir la oralidad en la agenda de la política educativa y cultural, situándola en el terreno de la construcción de condiciones para la vida ciudadana, siendo soporte del funcionamiento efectivo de una democracia.

Pues bien, Cross y Vilá (1999) aluden que:

El aprendizaje de los usos formales de la lengua oral supone una dificultad para los estudiantes; en primer lugar porque, los discursos que se producen en esas situaciones requieren unas estrategias de planificación que no surgen de un modo espontáneo. En segundo lugar, porque estos usos requieren un control sobre aspectos paralingüísticos y no lingüísticos en el momento de la producción que pueden desembocar en una sobrecarga cognitiva para los estudiantes. (párr. 8)

Por consiguiente, es importante destacar el orden y la jerarquía que en la enseñanza del lenguaje debe mantener la oralidad, puesto que si no es tomada en cuenta en la construcción de saberes, en la definición de la personalidad de los hablantes y el estatus que pueda ocupar dentro de la sociedad, seguramente los estudiantes incurrirán

en problemáticas que se han mantenido en el transcurso del tiempo, tales como: las omisiones de interacción, inseguridad, actos comunicativos descontextualizados, falta de dominio expresivo, ausencia de autocrítica, discriminación y exclusión del otro y su poca participación ante los procesos democráticos.

Estas acciones evidencian dificultades en los procesos discursivos orales de los estudiantes siendo más notorio en las producciones orales formales, razón por la cual se debe exigir la participación con un protocolo estructurado y riguroso en diferentes situaciones comunicativas (exposiciones, entrevistas, participación en técnicas grupales, discusiones, conversatorios, etc.) por ello, se requiere que los estudiantes precisen hacer uso de experiencias concretas que les permitan ir construyendo procesos discursivos más elaborados.

Trigo (1998) afirma que:

si, oralmente, todo:- se comunica- se discute- se contrasta- se critica- se amplía y- se debate, y es llevado a cabo de manera sistemática, habitual, y programada, diseñado diariamente con la fundamentación didáctica oportuna, entonces estamos seguros de que los jóvenes adolescentes podrán contar, al final de su escolarización obligatoria, con un medio extraordinario para realizarse como personas seguras, diestras, útiles, juiciosas y críticas en una sociedad democrática que necesita individuos que no se dejen manipular ni someter, sino que sepan reaccionar contra la dependencia, la resignación y el sometimiento de tantos poderes establecidos injustos y deshumanizadores. (p.10)

Entonces, si lo que se desea es formar estudiantes críticos y participativos no solo es necesario abordar desde la escuela la enseñanza de la oralidad sino que se hace fundamental que los estudiantes reconozcan la diferencia que existe entre la oralidad

informal y la oralidad formal, puesto que cada una de ellas posee características particulares que hacen que el discurso atienda a las necesidades tanto del hablante como del oyente, permitiéndole interactuar asertivamente en el contexto en el que se encuentre.

3. Planteamiento del Problema

En los procesos comunicativos la oralidad cumple un papel importante, pues permite al individuo expresar sus pensamientos, sentimientos y emociones de acuerdo al contexto en el que se encuentre inmerso, sin embargo, la escuela, la familia y hasta la misma sociedad no han sido conscientes de la importancia que se le debe otorgar a la enseñanza del lenguaje oral y por ende en la actualidad se continúa subestimando su relevancia en los procesos de enseñanza y aprendizaje.

No obstante, son muy pocos los académicos e investigadores que le dan importancia a la oralidad como práctica discursiva, es el caso de Walter Ong, (1987) estudioso de la oralidad, quien asevera que más allá de ser una expresión fonética y de sonido, se caracteriza por resaltar los rasgos de una cultura y se visualiza en la repetición para no desaparecer.

Para el caso de Europa y América Latina, se encontró que existen varias investigaciones que dan razón de revisiones teóricas, didácticas y sistemáticas de estudios sobre la oralidad, es el caso de Johan Gille (2001) en su tesis de doctorado

Pautas argumentativas en el diálogo espontáneo, Casales Fernando (2006) y su artículo *Algunos aportes sobre la oralidad y su didáctica*, Trigo José Manuel (1998) con el artículo *Desarrollo de la oralidad en la educación*, Nussbaum Lucy (1994) en su artículo *De cómo recuperar la palabra en clase de lengua*, Candela, Antonia (2001) con el artículo titulado *Corrientes teóricas sobre el discurso en el aula*, entre otros investigadores.

En Colombia, son pocas las investigaciones que se han llevado a cabo en relación a la oralidad, puesto que esporádicamente se retoma su estudio como una herramienta para enseñar la lectura y la escritura, más no para trascender en sus propias prácticas discursivas, desconociendo que “la oralidad es la actividad de hablar y escuchar desde un proceso regulador y reflexivo sobre sus mecanismos de uso y efectos cognitivos, subjetivos e interactivos” (Gutiérrez, 2014, p.63).

En el ámbito de Bogotá, el panorama no es diferente, pues es evidente que la oralidad no es abordada con la misma significación dada a los procesos de lectura y escritura; pese a las diferencias culturales y marcas sociales de las localidades en la ciudad, se confirma que no hay relevancia social ni pedagógica en el estudio y enseñanza de prácticas discursivas orales, así lo corrobora Gutiérrez (2014) cuando alude que “El contexto escolar actual carece de una tradición pedagógica y de una reflexión didáctica sobre la oralidad” (p.9).

3.1 Pregunta de investigación

Las Instituciones Educativas Distritales no son la excepción, puesto que desde los mismos planes de estudio se encuentran falencias alrededor del tema de la oralidad, dándole prioridad a otros estudios del lenguaje. Es así, como dentro de las prácticas de aula es fuertemente notoria la dificultad que tienen los estudiantes para identificar elementos propios de los discursos orales informales y formales, aspectos que repercuten directamente en sus intervenciones públicas, en la manera de argumentar alrededor de un tema, en la construcción de discursos coherentes con propósitos comunicativos concretos y de llegar a conclusiones orales adecuadas que se puedan socializar; por tanto, esta investigación expone como pregunta principal: **¿Cuáles son los factores que inciden en la transición del discurso oral informal al discurso oral formal en estudiantes de ciclo V del Colegio Codema IED?**, ya que se requiere conocer ese camino que se transita desde el habla informal al habla formal. El no darle énfasis y significación al desarrollo de prácticas discursivas orales, resultará en intervenciones menos elaboradas, se mantendrán los silencios más extremos que suelen rondar las aulas y se continuarán empleando las herramientas de la expresión oral como técnicas desde el lenguaje y las demás áreas, más no como un proceso cognitivo formador de criterios personales, autónomos, políticos y críticos, entre otros.

Al decir de Lomas (1994):

No se reconoce ampliamente la necesidad de desarrollar el uso, la función y la comprensión de la lengua oral en los contextos escolares y no escolares,

como tampoco su papel en el desarrollo individual, escolar, social y cultural de los ciudadanos en su etapa escolar. (p.3)

3.2 Sub preguntas

Es por esto que surgen otros cuestionamientos que apoyan y sustentan la pregunta principal: **¿Cuáles son los elementos lingüísticos presentes en la transición del discurso oral informal al discurso oral formal?** pues se hace necesario identificar los elementos que constituyen el discurso oral informal y formal.

Así mismo, **¿cuáles son las características presentes en los elementos lingüísticos que dan paso del discurso oral informal al oral formal?** dado que resulta significativo y urgente identificar las características presentes en los elementos lingüísticos que impiden la transición del discurso oral informal al oral formal, con el fin de atender la problemática que se evidencia en la escuela sobre el uso de la oralidad y prácticas discursivas que afiancen los procesos académicos, el dominio expresivo y comprensivo de la lengua en todas sus manifestaciones. Por tanto, la lengua oral es el espacio adecuado para el reconocimiento de las condiciones de la comunicación, del funcionamiento de un grupo social y de una democracia, sin ella sería un imaginario la idea de participación y la puesta en escena de una voz propia (Roa y Pérez, 2014).

En consonancia con lo expuesto, se ratifica la oralidad como eje fundamental en la formación comunicativa del estudiante, vinculándolo con otras dimensiones sociales, donde exprese su discurso con voz propia, genere controversia, negocie pensamientos, critique situaciones y tome postura frente a su realidad y la de otros.

Ahora bien, este tipo de investigaciones se constituyen en la oportunidad de las instituciones escolares de repensar la oralidad como parte esencial del saber pedagógico, es decir, asumir la reflexión y la crítica, en ambientes de discusión, consenso y construcción de saberes distintos a los que se trabajan desde la lectura y la escritura; igualmente, ofrecerá al estudiante mejorar sus procesos académicos. De allí la envergadura de garantizar el dominio de esas formas comunicativas y discursivas, pues son la base para que los estudiantes tengan éxito en sus participaciones (Roa y Pérez, 2014).

En consecuencia, esta investigación se planteó en un diagnóstico que permitió identificar los factores que afectan la transición del discurso oral informal al discurso oral formal y a su vez reconocer cómo las prácticas discursivas promueven la construcción del conocimiento, el afianzamiento de su identidad y el posicionamiento como miembro de una comunidad, pues según Núñez (2003) “La lengua oral se impregna de un valor social y afectivo del que carece la lengua escrita, cuya adquisición es cronológicamente posterior. (p.3).

4. Objetivos

4.1 Objetivo general

De la problemática descrita en esta investigación se propuso como objetivo general **identificar los factores que inciden en la transición del discurso oral informal al discurso oral formal en estudiantes de Ciclo V de la IED Codema**; como específicos se proyectaron:

4.2 Objetivos específicos

En primer lugar, **reconocer los elementos lingüísticos presentes en la transición del discurso oral informal al discurso oral formal** y en segundo lugar, **caracterizar los elementos lingüísticos presentes en los discursos orales informal y formal de los estudiantes de Ciclo V de la IED Codema.**

5. Fundamentación teórica

En este apartado se desarrolla la fundamentación teórica que consolida elementos que hacen parte de esta investigación; dichos aspectos se enmarcan dentro de la concepción de lenguaje, el discurso, la oralidad como práctica social, la oralidad informal y formal. En seguida, la figura 3 muestra los teóricos que sustentan este estudio.

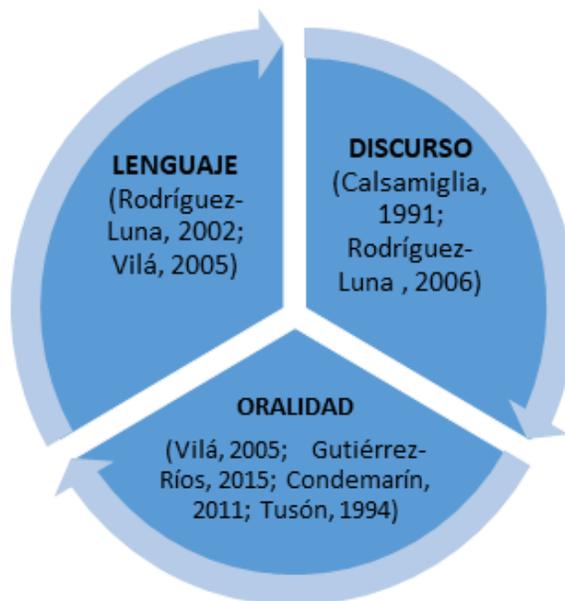


Figura 3. Postulados teóricos

Fuente: Elaboración propia

5.1 Lenguaje

Entre las concepciones de lenguaje Rodríguez (2002), postula que:

El lenguaje es la facultad humana gracias a la cual los seres humanos elaboran su representación del mundo natural y social, construyen los nexos en la interacción social y recrean sus experiencias mediante la configuración de nuevos mundos a partir de la significación. De manera que el lenguaje se constituye en un proceso totalizante de naturaleza social, en una práctica cognitiva, discursiva y cultural mediante la cual se lleva a cabo la función esencial de la significación (p.24).

Así el lenguaje lleva a comprender los usos hablados y escritos, constituyéndose en una de las manifestaciones propias que identifican al hombre de los seres irracionales; Igoa (1995) conceptúa al lenguaje “como ese preciado don que nos permite transmitir ideas y experiencias, y también entender ideas y experiencias de otros, por medio de la ejecución (y la percepción) de sonidos que articulamos con la boca” (p.355).

Es entonces, el lenguaje la facultad que tiene el ser humano para desenvolverse constantemente en la cotidianidad, puesto que brinda la posibilidad de producir y comprender diferentes clases de mensajes; es por medio de este que se establecen relaciones entre símbolos, sonidos, letras y signos, con los cuales los sujetos se comunican, expresan sentimientos, satisfacen necesidades, crean cultura, interpretan y significan, tal y como Vilá (2005) lo afirma: “El lenguaje es el elemento central de la relación humana y la pieza clave para desarrollar el pensamiento y para interpretar y reinterpretar la realidad”(p.11).

Igualmente, Jerome Bruner (1990) menciona que “la interpretación y la negociación comienzan en el momento en que el niño entra en la escena humana. Es en este periodo de interpretación y de negociación cuando se realiza la adquisición del lenguaje” (p. 24). Es decir, lleva a determinar que de acuerdo con la apropiación de la lengua materna y la interacción del niño en diferentes contextos, este puede avanzar en sus procesos de significación, aspecto que es evidenciado en el desarrollo de las tres funciones básicas: cognitiva, pues le permite contextualizar su entorno; interactiva, que logra determinar la relación y apropiación cultural en el manejo de sus relaciones interpersonales y recreativa, encaminada a promover el desarrollo de la imaginación y la creatividad. De allí la necesidad que en la aulas de clase se promuevan espacios que potencien escenarios de aprendizaje encaminados hacia los intereses sociales y demandas escolares.

Por consiguiente, es importante reconocer dentro del lenguaje el uso que se le da a la lengua, entendida esta como el sistema de comunicación verbal y escrito que atiende a la organización formal y a sus componentes fonológico, sintáctico, semántico y pragmático; dichos aspectos permiten determinar la estructura para identificar “en qué condiciones y bajo cuáles reglas los enunciados están bien formados” (Van Dijk, 1983, p.80).

Ahora bien, es esencial abordar la lengua desde su funcionamiento, haciendo énfasis en el componente semántico “indica las condiciones para que los enunciados sean interpretables (tanto en lo relativo al significado como a la referencia)” (p. 80). Así mismo, lo fonológico al estructurar y secuenciar los sonidos del lenguaje, por último y sin

ser menos importante se encuentra el componente pragmático, que determina el uso que le damos a la lengua, pues permite entrever “las condiciones bajo las que las manifestaciones lingüísticas son aceptables, apropiadas y oportunas. La pragmática se ocupa de las condiciones y reglas para la idoneidad de los enunciados para un contexto determinado” (Van Dijk, 1983, p.81).

Así, Halliday (1986), aduce:

No sólo conocemos nuestra lengua materna como un sistema abstracto de signos vocales, o como si fuera una especie de texto de gramática con un diccionario adjunto; la conocemos en el sentido de saber cómo utilizarla, sabemos cómo comunicarnos con otras personas, cómo elegir formas de lenguaje apropiadas al tipo de situación en que nos encontramos... sabemos comportarnos lingüísticamente. (p.23)

Por lo tanto, se hace indispensable destacar el papel transformador que cumple el docente en la enseñanza de la lengua en el contexto escolar, pues el uso de diferentes estrategias que apunten al desarrollo formal, funcional y práctico de la lengua, les permitirán a los niños cumplir con propósitos comunicativos socioculturales estructurados.

La figura 4, expone en resumen la postura de los autores sobre Lenguaje:



Figura 4. Postulados teóricos sobre Lenguaje

Fuente: Elaboración propia.

5.2 Discurso

Pensar en el discurso como la expresión de un acto comunicativo en diversas situaciones, debe superar la dimensión de la escritura y vislumbrarse más que un sistema de ideas o mensajes en el campo del lenguaje, como lo admite Van Dijk (2000) “el discurso es, también, un fenómeno práctico, social y cultural” (p.21) y lo reafirma igualmente, Calsamiglia (1991) al decir que es “una práctica social que implica formas de acción entre las personas y que se articula a partir del uso lingüístico contextualizado” (p. 44), pues el discurso se hace vida entre los sujetos que lo emplean, no sólo como vida sino como instrumento para relacionarse en el contexto.

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

Cada sujeto debe interactuar y hacerse partícipe de las acciones sociales de sus ambientes, por ejemplo en las conversaciones cotidianas de familia, amigos, diálogos en la calle, intervenciones de negociación o persuasión e incluso las interacciones en aspectos académicos, entre otros, requieren de un orden y una organización, es decir, que no se descuida la estructura (cláusulas, oraciones y proposiciones), sino que se le da prioridad a la secuenciación de acciones entre ellos relacionados.

Al respecto, Calsamiglia (1991) expone que “la comunicación oral es el eje de la vida social de toda comunidad. Todo tipo de transacciones se llevan a cabo por esta vía y en ellas toman sentido y se configuran las formas de vida” (p.44). El sistema simbólico que se entretiene en las relaciones sociales se hace más fuerte en los intercambios de discursos con múltiples intenciones y diversos sentidos al expresarse.

Entonces, el discurso hace parte fundamental de aspectos cognitivos que se transforman en los intercambios sociales, ya que “la cognición tiene una dimensión social que se adquiere, utiliza y modifica en la interacción verbal y en otras formas de interacción” (Van Dijk, 2000, p. 22), a través de la producción de ideas, conocimientos, (referidos a procesos de pensamiento), la comprensión del medio como tal y de los usuarios del lenguaje en tiempo y situaciones reales, en términos de actos comunicativos emitidos desde la argumentación o la misma narración. Así el poder de los usuarios de la lengua, se considera político o social, de acuerdo a los textos emitidos al hablar y dentro de los estudios del discurso, este se caracteriza porque “expresa y al mismo tiempo modela, las múltiples propiedades relevantes de la situación sociocultural que denominamos su *contexto*” (Van Dijk, 2000, p. 23).

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

Ahora bien, desde el punto de vista ideológico, el discurso como práctica social transforma, contextualiza y se considera desde lo funcional como el aprender lo que se enseña para que sirva en la vida, mientras a partir de lo crítico el fomentar en los sujetos un pensamiento emancipador como una posibilidad para “leer” el mundo y ser leído por los sujetos sociales. Es el discurso oral una práctica social del lenguaje que se aprende en la interacción de las relaciones humanas enmarcada en sus complejidades culturales, sociales, políticas, etc., que hace apertura a diferentes contextos como el laboral y el académico. Son prácticas del lenguaje fundamentales en diferentes interacciones sociales que en términos de lo funcional son adaptación a exigencias de la sociedad.

Por su parte, Rodríguez (2006) propone tres funciones específicas para el discurso oral, así:

Tabla 10. Funciones del Discurso oral

FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
Interactiva	En las sociedades humanas el discurso oral es primordial para los usuarios de la lengua, se constituye en el eje del que penden las relaciones sociales y sus vínculos afectivos, de negociación e incluso de distancia. El silencio, la ruptura de la comunicación oral implica la pérdida de los nexos afectivos, amorosos, familiares, sociales, culturales.
Estética	El discurso oral cobra los matices del arte, es así que “los niños desarrollan tempranamente juegos del lenguaje que les posibilitan la apropiación de la lengua materna al igual que su ingreso a la cultura”. (Rodríguez, 2006, p.61); por ejemplo, los mitos, refranes, cuentos, chistes e historias de la tradición oral, respaldan y recrean la realidad.
Cognitiva	Se fundamenta en cómo se aprende en relación a la memoria, el lenguaje y percepción del mundo, así la experiencia escolar por la interacción es propicia y constructora de conocimientos con los otros.

Fuente: Elaboración propia basada en los planteamientos de Rodríguez-Luna (2006).

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

En la cotidianidad, es notoria la adecuación de situaciones discursivas en diversos contextos respecto al habla; así el discurso oral puede acceder a las concepciones de cultura y se hace vida en medio de los usuarios de la lengua, en los lazos sociales, en los intercambios, en las formas comunes de ver la sociedad, el mundo, al igual que discutir las situaciones políticas, cotidianas y académicas. Igualmente, en situaciones diversas y donde no se comparte el código cultural, los usuarios de la lengua no saben cómo actuar oralmente.

En conclusión, el discurso oral hace parte de las prácticas sociales y de las dimensiones de la actividad humana: es un contenedor de ideas, representaciones y sensaciones (intersubjetivo) y a nivel cultural representa las costumbres, tradiciones, conocimientos, manifestaciones artísticas, creencias y leyes. Entonces, será la lengua como tal la que presente los insumos desde lo léxico, fónico, gráfico, morfosintáctico, mientras los sujetos sociales eligen o deciden de qué modo interactuar discursivamente en la sociedad, en qué situación comunicativa, con qué propósitos, en qué contexto situacional, cuál es el destinatario y su descripción.

La figura 5, condensa las ideas centrales de discurso:



Figura 5. Postulados teóricos sobre el discurso

Fuente: *Elaboración propia (basada en los planteamientos de Calsamiglia, 1991 y Rodríguez, 2006).*

5.3 Oralidad

La oralidad se constituye en un aspecto fundamental del lenguaje, es el medio de comunicación que permite la interacción cotidiana en diferentes contextos. De acuerdo con Quiles (2005) la oralidad es la primera práctica del lenguaje con la que se tiene acercamiento y con la que se cuenta para construir interacciones con el otro.

Igualmente, Avendaño (2007) plantea que:

La oralidad conforma una actividad permanente que oscila entre las comunicaciones cotidianas más inmediatas, espontáneas e informales (saludos, despedidas, agradecimientos, presentaciones) y otro tipo de intercambios más elaborados en cuanto a su contenido, más formales y planificados (conferencias, entrevistas, debates). Su configuración es básicamente heterogénea: se manifiesta en variaciones geográficas (variaciones diatópicas); socioculturales (variedades diastráticas); situacionales o registros (variedades diafásicas) y debido al discurrir de los años (variedades diacrónicas) que forman la variedad múltiple y flexible del idioma; de ahí su riqueza (p. 1).

Hasta este punto, es importante afirmar que la oralidad es fundamental para el desarrollo de cualquier individuo, pues le permite interactuar con el otro, con el contexto y con el mundo. Al hacer acercamientos a esta realidad, las personas logran hacer configuraciones frente al proceso social, que se hacen evidentes en su actividad oral.

Por su parte, Ong (1987) posiciona la oralidad a partir de dos categorías: la oralidad primaria que hace alusión al lenguaje oral sin intervención de la escritura, donde prima la comunicación a partir de lo tradicional, la memoria, la cotidianidad y el contexto. La oralidad secundaria, es aquella que le atribuye un reconocimiento a la escritura, dado que para fortalecer el lenguaje y la comunicación se necesitan mutuamente.

Así mismo, Vilá (2005) menciona que:

La oralidad reúne una multitud de actos de habla y de tipos de discurso que, por supuesto, presentan el rasgo común de basarse en el canal vocal auditivo en cuanto a la transmisión del mensaje, pero que implican a la vez otros rasgos que crean y explican diferencias profundas entre los discursos orales y que los aproximan a algunas variedades escritas (p. 27).

Desde el planteamiento de Ong (1987) y Vilá (2005), es pertinente decir que la oralidad y la escritura son formas que utilizan los individuos para expresar sus sentimientos, pensamientos y emociones producidas en contextos escolares, culturales y lingüísticos; para que ello se dé, se hace necesario que exista una orientación marcada

por parte de la escuela a través del desarrollo de situaciones que le concedan a los educandos fortalecer su voz y hacer uso de ella en cualquier ambiente comunicativo.

Esta investigación comparte los postulados de Gutiérrez y Uribe (2015) en el sentido en que se define la oralidad como “una práctica discursiva manifiesta en las actividades de hablar, escuchar en las que están implicadas acciones de sentido éticas, sociopolíticas y estéticas” (p.194), es decir, la interacción se condiciona por ser acción viva, por tener cercanía emocional, afectiva y de relación con los otros, expresada en situaciones formales e informales de significación.

Al considerar la oralidad como construcción social, recurre a las vivencias cotidianas y el contexto cultural (Gutiérrez y Uribe, 2015), tejiendo lazos entre los individuos que emplean el lenguaje y en específico la oralidad para afianzarlos y transformarlos.

A su vez, la oralidad en correspondencia dialógica (Gutiérrez, 2017; Burbules, 1993) interrelaciona el componente axiológico, la alteridad, la reciprocidad, la mutualidad, la afectividad, en un espacio de reconocimiento en las relaciones intersubjetivas de la familia, la comunidad y la sociedad. En últimas, el diálogo se constituye en apertura hacia el otro, convicción de disponibilidad a cuestionar, criticar, aceptar y escuchar la diferencia.

Es así que la lengua oral se destaca por ser una de las principales herramientas de comunicación entre los seres humanos, lo que la convierte en una práctica social determinante para desarrollar competencias comunicativas, lingüísticas y paralingüísticas. De allí, la necesidad de retomar la enseñanza de la oralidad como objeto

de estudio y destreza discursiva, que le permita a los individuos ser competentes al hablar.

Por lo tanto, la oralidad debe ser vista como la producción de discursos elaborados y especializados que requieren una planificación y por ello la importancia de que la oralidad sea abordada en el contexto educativo, social y cultural. Al respecto Vilá (2005) refiere que: “Una de las finalidades de la enseñanza es conseguir que los alumnos sean capaces de comprender ideas complejas y de expresarlas de una forma estructurada, compacta y precisa” (p. 11).

En resumen, la figura 6 presenta los postulados teóricos de la Oralidad.

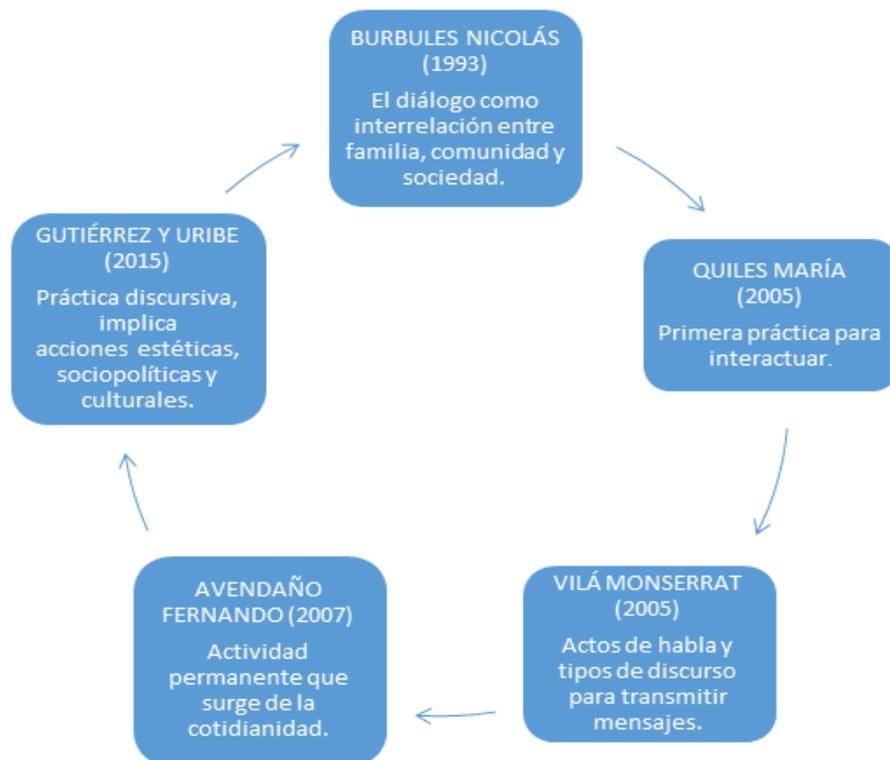


Figura 6. Postulados teóricos de la oralidad

Fuente: Elaboración propia

De acuerdo a las situaciones comunicativas en que se desenvuelven los hablantes, la oralidad ha sido clasificada en dos grandes categorías:

5.3.1 Oralidad informal.

La oralidad informal es referida como la conversación cotidiana que se realiza en contextos familiares, educativos y sociales, que no requiere de un esquema riguroso para su desarrollo, donde se destaca en ella la espontaneidad y la expresividad del hablante. En el caso de los niños, es esa oralidad asistida la que permite al infante dar inicio al reconocimiento de fonemas y grafemas que más adelante y paulatinamente producirá con mayor eficacia conduciéndolo a decodificar, analizar y comprender diversidad de situaciones comunicativas.

En relación a lo anterior, Condemarín (2011) señala:

Los usos orales informales hacen parte de la vida de un individuo, pues se parte de la idea que un niño desde que nace entra en contacto con el lenguaje proporcionado por un adulto y/o cuidador, facilitando la asimilación y repetición de los patrones o códigos que éste le pueda dar, para luego ir estructurándolos por él mismo como una forma de obtener lo que desea (función instrumental del lenguaje); para regular su conducta y la de los otros (función regulativa o normativa); para relacionarse con los que los rodean (función interactiva) y para darse a conocer (función personal). Es decir, desde muy temprano los infantes intentan transmitir significados y usan sus recursos lingüísticos para lograrlo. Las palabras y las estructuras se van desarrollando progresivamente, dentro del contexto de estos significados. (p.66)

Es así que el ambiente familiar toma un lugar privilegiado en el desarrollo de la oralidad, pues es allí donde se establecen los primeros actos comunicativos y sus

referentes de significación de acuerdo al contexto, como lo expone Amparo Tusón (1994):

Una de las características de la conversación espontánea es, precisamente, la ausencia de unas normas rígidas que especifiquen de qué hablar, cuándo intervenir, cómo empezar o cuándo y cómo acabar; no obstante, a pesar de ello, las personas tenemos mecanismos para solventar todas esas imprecisiones y, más o menos, vamos entendiéndonos. (p.18).

En síntesis, la figura 7 condensa aspectos relevantes de la oralidad informal:

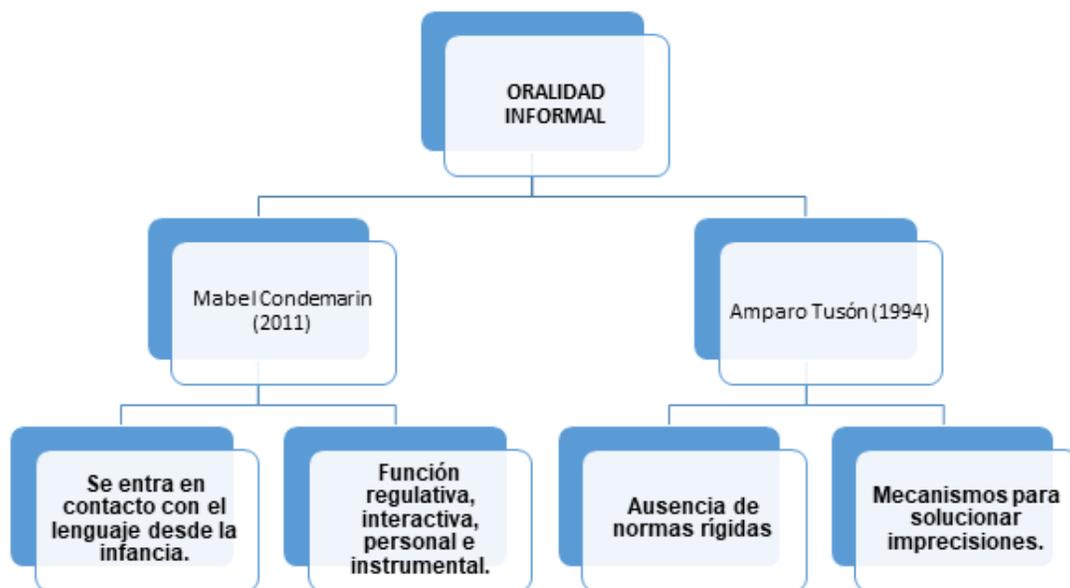


Figura 7. Postulados teóricos de la Oralidad Informal

Fuente: Elaboración propia (basada en los planteamientos de Condemarín, 2011 y Tusón, 1994b).

5.3.2 Oralidad formal

La oralidad formal hace referencia a la expresión elaborada y estructurada de discursos o ideas alusivas a un tema o situación en contextos determinados, llevando al

individuo a argumentar, defender de forma clara y coherente su posición y dar veracidad a su discurso.

El discurso oral formal debe estar encaminado a desarrollar actos comunicativos que tengan una intención, una estructura semántica y una planificación que posibilite reconstruir y repensar la enseñanza de la oralidad en la escuela a través del lenguaje. Al respecto Vilá (2005) menciona:

La lengua oral formal comparte con la lengua escrita las características siguientes: es de tema especializado, es planificada, es generalmente monologada, tiene un tono formal y una apariencia de objetividad y suele ser más informativa que interactiva. (p.29)

De igual manera, Castellá y Vilá (2015) establecen que la lengua oral formal se caracteriza a partir de tres grandes rasgos: los contextuales referidos a que el aprendizaje de la lengua oral no se da de forma espontánea, sino como una habilidad que necesita una formación académica más específica y una mejor preparación que le permita adecuar sus interacciones con el contexto. Los rasgos discursivos combinan la planificación y espontaneidad, sin embargo, pueden variar de acuerdo al contexto, por último, los rasgos lingüísticos se refieren a lo suprasegmental (tono, ritmo, volumen) pues transmiten contenidos, matices y actitudes. A continuación, se resumen en la figura 8 los postulados de la oralidad formal

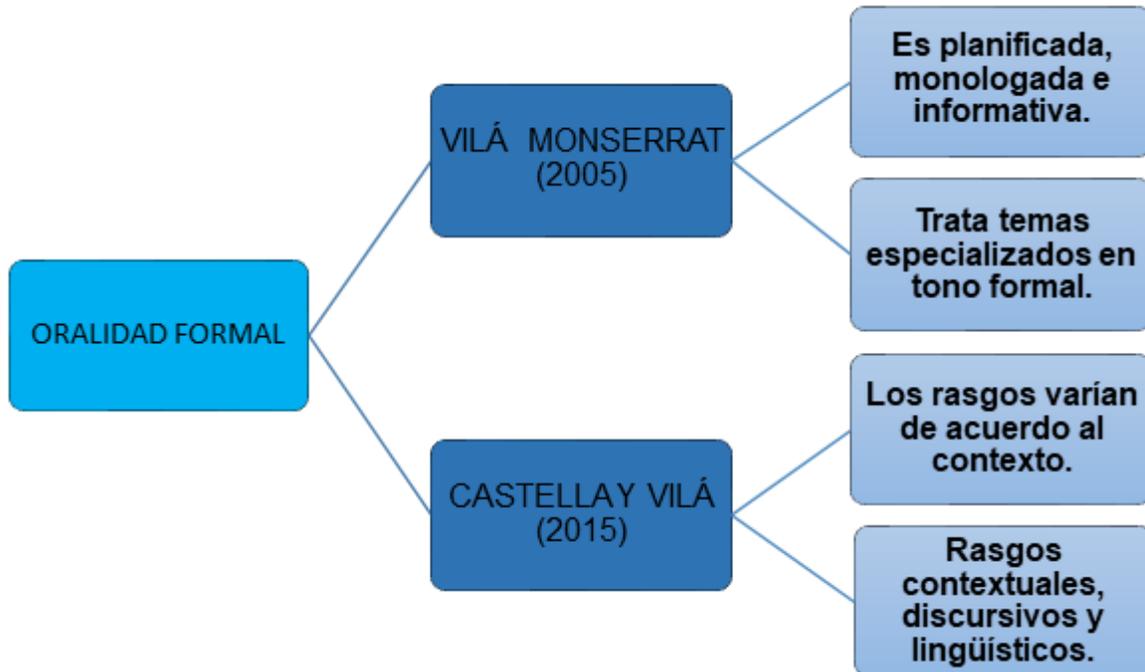


Figura 8. Postulados de la Oralidad formal

Fuente: Elaboración propia (basada en los planteamientos de Vilá, 2005 y Castilla y Vilá, 2015).

Es importante reconocer que existen dos aspectos relevantes que deben darse dentro de cualquier discurso oral formal, estos son:

5.3.2.1 Coherencia

Según los planteamientos de Calsamiglia y Tusón (2007),

Es un concepto que se refiere al significado del texto en su totalidad, abarcando tanto las relaciones de las palabras con el contexto como las relaciones entre las palabras en el interior del mismo texto. Se basa en la estabilidad y la consistencia temática subyacente, asociada a la macroestructura (contenido), a la superestructura (esquema de organización) del texto, a su anclaje enunciativo (protagonistas, tiempo y espacio) y a las inferencias que activan los hablantes para interpretarlo a partir de conocimientos previos. (p.212).

Es así, que la coherencia cobra importancia en la producción de intervenciones orales formales, pues al otorgar regulación, dinamismo y fluidez se constituye en la unidad semántica del texto, logrando establecer la conexión necesaria entre las ideas que se desarrollan de un tema y así dar sentido al discurso.

5.3.2.2 Cohesión

La cohesión se establece como la propiedad textual en la que los enunciados sucesivos de un texto se relacionan adecuadamente desde aspectos lexicales, gramaticales, morfosintácticos, semánticos y fónicos, constituyéndose así en una unidad de significación.

Al respecto, Calsamiglia y Tusón (2007) destacan que la cohesión:

Es un concepto que se refiere a uno de los fenómenos propios de la coherencia: el de las relaciones particulares y locales que se dan entre elementos lingüísticos, tanto los que remiten unos a otros como los que tienen la función de conectar y organizar. (p.212)

Es indudable que la coherencia y la cohesión se necesitan mutuamente, puesto que cada una de ellas aporta de manera significativa a la construcción de intervenciones orales formales en cualquier situación comunicativa; como lo corrobora Calsamiglia y Tusón (2007) “La coherencia que incluye la cohesión, se puede considerar tanto una propiedad fundamental que da cobertura al conjunto de significaciones del texto como un principio necesario para que un texto sea definido como tal” (p.212).

5.3.2.3 Reglas de Construcción del Discurso oral Formal

Para que exista esa construcción del discurso oral formal, se hace necesario aplicar algunas reglas que permiten consistencia, fluidez e incluso generan credibilidad a las intervenciones orales (ver tabla 11).

Tabla 11. Reglas de construcción del Discurso oral formal

REGLA DE CONSTRUCCIÓN	DESCRIPCIÓN
Regla de no-contradicción	Los elementos semánticos que se asocien no pueden ser contradictorios entre las ideas ya expresadas (implícitas o explícitas).
Regla de relación	Los hechos, temas, acontecimientos deben corresponder a ideas que sean propias del mundo, es decir, aquello que se constituye como parte de lo tangible y lo intangible; parte de lo imaginario o lo real, susceptible de tener vinculación con lo expresado
Regla de repetición	Las proposiciones establecidas deben enlazarse empleando como estrategia la repetición de unos elementos.
Regla de progresión	El encadenamiento de ideas se presenta a partir de aportes permanentes de información nueva.

Fuente: Elaboración propia basada en los planteamientos de Charolles, 1978, citado por Calsamiglia y Tusón, 2007.

Seguramente, si alguna de estas reglas no es abordada con la rigurosidad que se requiere, no se darían producciones orales formales. Por consiguiente, las intervenciones deben cumplir implícitamente con estos requisitos para su máxima comprensión en los discursos.

6. Diseño Metodológico

El presente capítulo describe el proceso y las dinámicas desarrolladas en el transcurso de la investigación, atendiendo a la necesidad e importancia de realizar un diagnóstico que permita identificar los factores que inciden en la transición del discurso oral informal al discurso oral formal. Es así que este diseño muestra la ruta metodológica enumerando y describiendo en forma detallada y a través de fases, los aspectos referidos a la fundamentación del enfoque, selección del estudio de casos, diseño y aplicación de los instrumentos, generalidades del análisis y conclusiones. A continuación se presentan de manera gráfica (figura 9) las particularidades de la ruta metodológica utilizada en esta investigación.

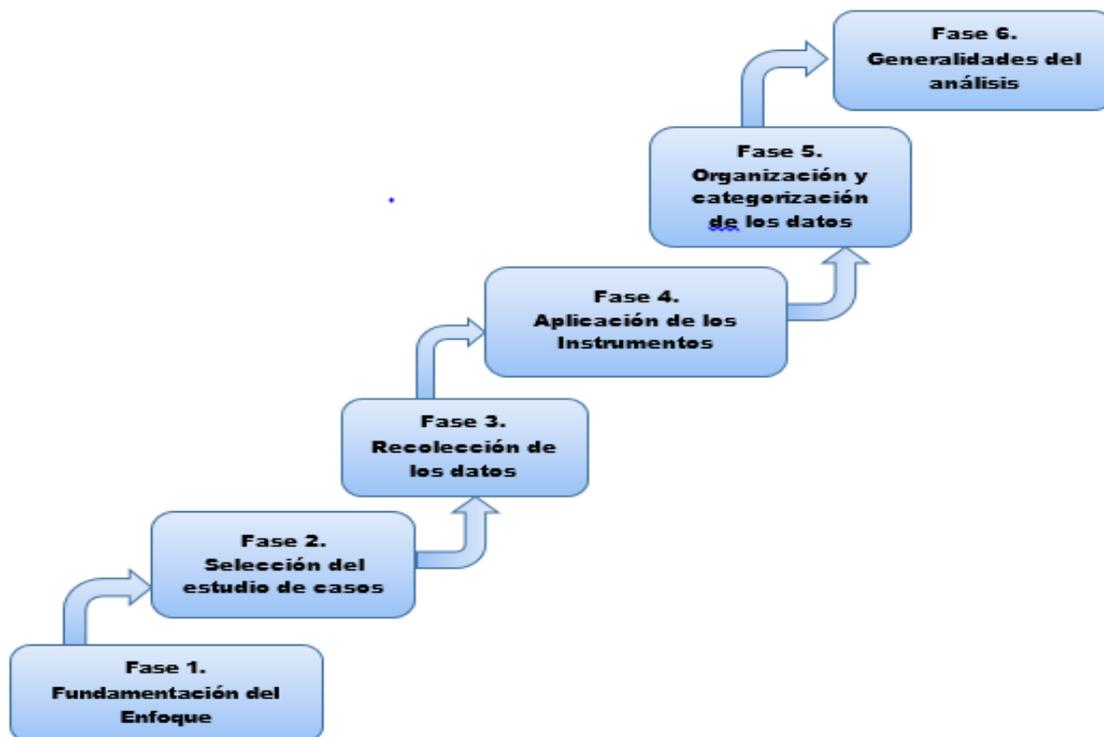


Figura 9. Ruta metodológica

Fuente: Elaboración propia

6.1 Fase 1. Fundamentación del enfoque

Teniendo en cuenta la problemática abordada en esta investigación y el rastreo bibliográfico que se condensa en el acápite de antecedentes, se encontró que no existen estudios referidos a identificar los elementos lingüísticos que marcan la diferencia y afectan la transición del discurso oral informal al formal en básica secundaria y media vocacional, lo que condujo a orientar este trabajo desde un enfoque cualitativo interpretativo. Este busca indagar, analizar y comprender la realidad en la cual los estudiantes de la Institución Codema IED se desenvuelven en el campo del discurso oral; al respecto Strauss y Corbin (2002), afirman que “La investigación cualitativa es aquella que produce hallazgos a los que no se llega por medio de procedimientos estadísticos u otros medios de cuantificación, puede tratarse de la vida de la gente, movimientos sociales, fenómenos culturales, etc.” (p. 11).

Es así que se puede corroborar que la información recogida es pieza fundamental para el análisis de los datos, originando elementos que permitan explorar, describir los nuevos hallazgos, nuevas categorías y generar otros conocimientos, puesto que la significación se construye socialmente por cada sujeto en interacción con el medio, con la sociedad en la que se encuentra. La investigación cualitativa es la que procura interpretar la realidad y observar los cambios a lo largo del tiempo, en un contexto muy particular, basada en los datos recolectados y que en últimas, aprovisiona tanto detalle como profundidad para comprender un fenómeno social.

6.2. Fase 2. Selección del estudio de casos

En esta indagación, se hizo necesario emplear el estudio de casos múltiple, que según planteamiento de Hernández -Sampieri, Fernández y Baptista (2006) son: “estudios que analizan profundamente una unidad holística para responder al planteamiento del problema, probar hipótesis y desarrollar cualquier teoría” (p. 200); e igualmente, se plantea en términos de este tipo de estudio la revisión de las particularidades de un caso singular y de esta manera comprender su actividad en circunstancias específicas (Stake, 2005). Es así como el estudio de casos se convierte en fuente esencial para la recolección de datos, puesto que el investigador podrá interactuar con la muestra seleccionada, implementar diferentes instrumentos que lo conduzcan a interpretar el contexto y modificarlo a partir de acciones que transformen su realidad.

El propósito de este tipo de investigaciones que emplean este método, se consideran descriptivas en la medida que puedan, según lo aclara Martínez (2006) identificar y describir los distintos factores que ejercen influencia en el fenómeno estudiado (p. 171).

6.2.1 Contexto

Los procesos investigativos requieren de una contextualización que permita determinar el ambiente en el cual se encuentra inmersa la población objeto de estudio. Es así que se optó por seleccionar la Institución Educativa Distrital Codema, ubicada en Bogotá, localidad octava de Kennedy, barrio Calandaima (Figura 10); este establecimiento oficial ofrece sus servicios a cerca de 2586 estudiantes de preescolar, básica y media entre las jornadas mañana y tarde.

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO



[Figura 10. Ubicación Codema IED- Localidad Kennedy Zona 8ª.](#)

El colegio Codema IED se caracteriza por brindar una formación integral que potencialice las dimensiones de la población y a la vez propicie el desarrollo de la autonomía y la democracia de cada estudiante; su estructura a nivel educativo gira alrededor de cuatro aprendizajes: aprender a conocer, aprender a hacer, aprender a convivir y aprender a ser, bases fundamentales en la construcción de una sociedad justa, crítica y tolerante.

En cuanto a la población que hace parte de esta institución, la mayoría se clasifica dentro de los estratos dos y tres respectivamente; un pequeño grupo se encuentra en condición de desplazamiento, otro pertenece a la comunidad indígena y afro descendiente y un grupo minoritario corresponde a estudiantes con discapacidad.

Los grupos familiares están conformados por hogares donde solo está presente uno de los padres, otros cuentan con el acompañamiento de familiares (abuelos, tíos, primos)

y por último los constituidos por terceras personas (padraastro, madrastra, etc.). La gran mayoría de estos padres cuentan con un empleo formal, es decir están vinculados con empresas que les brindan una estabilidad laboral, otros se dedican a la informalidad o se encuentran desempleados.

Para este estudio, específicamente se eligieron cuatro estudiantes de ciclo V (grado décimo) de la jornada de la tarde; el criterio de selección fue el desempeño académico de años anteriores, evidenciado en los registros finales del período (boletines académicos) y los resultados de comisiones de evaluación y promoción, donde se reflejan las fortalezas y debilidades de los educandos en las diferentes áreas del conocimiento.

El grupo escogido es dividido en dos casos que se clasifican de la siguiente manera:
Caso 1: Hace referencia al grupo de estudiantes que presentan buen desempeño académico (entendido este como el proceso escolar, donde no se presentan dificultades para alcanzar los desempeños propuestos), es el caso de los educandos AD y DS.

Caso 2: Vincula dos educandos que evidencian dificultades en su proceso escolar (entendido este como aquel que presenta dificultades para alcanzar los mínimos académicos propuestos en cada período), es el caso de los estudiantes VC y AS.

El criterio de selección pretende identificar si el rendimiento académico de los alumnos influye en la producción de discursos orales.

Los cuatro estudiantes seleccionados (tres hombres y una mujer) oscilan entre los 15 y 17 años de edad. La mayor parte de ellos ya han cursado otros grados en la institución, es decir llevan un proceso escolar de varios años y mantienen la expectativa

de culminar sus estudios de secundaria en la institución Codema. Estos jóvenes se han trazado metas y objetivos a cumplir, sin embargo su situación económica y familiar ha ocasionado dificultades en la ejecución de estos proyectos. En cuanto a sus relaciones interpersonales se refiere son respetuosos y cordiales, lo que les facilita ser aceptados en un grupo social.

Esta indagación posibilita la observación y el reconocimiento de las dinámicas que subyacen a nivel del discurso oral con los estudiantes de la muestra seleccionada, toda vez que la pregunta y objetivos de este trabajo llevaron a establecer los factores que inciden en la transición del discurso oral informal al discurso oral formal; entonces, se procura la explicación de cómo y por qué ocurren las situaciones, por tanto, el estudio de casos permite tener elementos para dichos procesos en el contexto académico de la escuela pública bogotana, siendo este parte de una construcción de la realidad que se percibe por medio de las relaciones e interpretaciones conjuntas creadas en el aula.

6.3 Fase 3. Recolección de los datos

Las investigaciones se apoyan de múltiples fuentes de información, puesto que permiten identificar los elementos de referencia para el desarrollo de la indagación; en este caso fue fundamental disponer de dos aspectos que se discriminan a continuación:

6.3.1 Fuentes de información primaria

Es aquella que el investigador recoge directamente a través de un contacto inmediato con los sujetos participantes de la investigación (Moreno, 1995). En el caso del presente

estudio, la fuente de información corresponde a cuatro (4) estudiantes, discriminados así: dos (2) con bajo nivel académico y dos (2) con alto desempeño, como se describe en el contexto.

6.3.2. Fuentes de información secundaria

Al respecto afirma Moreno y Gallarda (1995), que “es aquella que el investigador recoge a partir de investigaciones ya hechas por otros investigadores con propósitos diferentes” (p.33). Por ende, las investigadoras tuvieron presente y de forma pertinente las revisiones exhaustivas a trabajos de doctorado y maestría, así como artículos de investigación; al igual que los postulados teóricos, autores de referencia especializada y concepciones al respecto del discurso oral informal y formal (como se puede apreciar en los antecedentes), en diversos medios como bibliotecas universitarias, centros de documentación, bases de datos, páginas web, en diferentes contextos desde el campo internacional, nacional y local. Dichas revisiones se han centralizado en la matriz de referencias que para cada semestre fue alimentada con nueva información.

6.3.3 Técnicas de recolección de información.

En cuanto a las técnicas de recolección de datos, esta investigación hizo necesario el empleo de un sistema para la recopilación de información primaria y secundaria, que permitió determinar las dificultades que presentan los estudiantes en el paso del discurso oral informal al discurso oral formal y que de acuerdo con lo afirmado por Chetty (Citado por Martínez, 2006), en el método de estudio de caso “los datos pueden ser obtenidos desde una variedad de fuentes, tanto cualitativas como cuantitativas; esto es,

documentos, registros de archivos, entrevistas directas, observación directa, observación de los participantes e instalaciones u objetos físicos” (p.16)

6.3.3.1 Técnicas para la recolección de información primaria.

La etapa de recolección de información implica el uso de herramientas precisas, confiables, objetivas y para ello, Grinnell, Williams y Unrau (citado por Hernández Sampieri, et al., 2006) postulan que “un instrumento de medición adecuado es aquel que registra datos observables que representan verdaderamente los conceptos o las variables que el investigador tiene en mente” (p. 200) puesto que son susceptibles de validar la información capturada de una manera pertinente. Los instrumentos que a continuación se describen permitieron a las investigadoras la recolección de información que fue utilizada para el análisis de resultados.

6.3.3.1.1 Actividad independiente.

Este tipo de práctica es considerada una herramienta que permite a los estudiantes reforzar y retroalimentar sus conocimientos con respecto a la temática abordada. Al respecto, Roa, Vargas, Pérez y Villegas (2015), argumentan que una “actividad es independiente en tanto no forma parte de unidades más amplias como proyectos o secuencias didácticas, sino que se ocupa de saberes concretos que no requieren un trabajo extenso ni de niveles de complejidad de varias situaciones” (p. 20) .

Es así como en esta investigación, la actividad independiente se desarrolló a partir de dos fases evidenciadas a continuación (Tabla 12):

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

Tabla 12. Fases de la actividad independiente

Fases	Descripción	Actividades	Sesiones
Diagnóstico	Sesiones de diagnóstico, cuyo objetivo se centró en identificar aspectos lingüísticos del discurso oral informal y formal.	<ul style="list-style-type: none">• Anécdota• Exposición académica inicial.• Actividad de conectores.• Entrevista• Actividad “El lobo”• Actividad “El tabaco”• Grupos de discusión: modificaciones corporales y discriminación.• Exposición académica final.	9
Confrontación	Sesiones cuyo objetivo se centró en que los estudiantes desarrollaran procesos de meta cognición a partir de instrumentos (escala de Likert), que les permitieron evaluar su práctica discursiva oral informal y formal.	Autoevaluación del discurso oral informal y formal.	2

Fuente:
Elaboración propia

6.3.3.1.1 Entrevista dirigida semiestructurada.

Como lo plantea Monje (2011), se permite la expresión de los participantes respecto a una lista de temas y registra sus respuestas, el entrevistador no hace preguntas de un cuestionario, sino que orienta a partir de tópicos o de un conjunto de preguntas generales que le sirven de guía para obtener la información requerida; para este estudio, se pretendió conocer el desempeño oral de los estudiantes en un diálogo tranquilo y fluido sobre un tópico

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

señalado. Este ejercicio se registró en medio audiovisual para posteriormente realizar el análisis a través de su transcripción. A continuación se ejemplifica el cuerpo de preguntas que orientaron la entrevista individual.

Tabla 13. Entrevista individual

GUÍA PARA ENTREVISTA PERSONAL	
Has tenido problemas o dificultades para hablar con las personas?	¿Al realizar diálogos con una sola persona, tienes dificultades para expresarte?
En qué piensas cuando eso sucede?	Eres de las personas que expresa su opinión en clase voluntariamente, sí o no, ¿por qué?
¿Cuándo consideras que estas interviniendo con un discurso oral informal?	Cuando expones, ¿crees que el mensaje que transmites es claro o se comprende fácil?
Cuándo quieres pedir un permiso u obtener algo de tus papás, ¿qué les dices?	¿Has tenido problemas o dificultades para expresarte oralmente en intervenciones formales como exposiciones, izada de bandera, etc.?
¿Qué palabras especiales empleas?	Cuando vas a intervenir ¿qué pasos das o empleas para esas intervenciones?
¿Cómo convences a tus papás, amigos, profesores?	Cuéntanos, ¿cuáles son las formas de expresión oral que empleas en las clases?
¿Qué piensas frente a si no existiera la expresión oral, que estrategias crearías para comunicarte?	Bueno, cuándo debes exponer ¿cómo preparas esa intervención?
¿Cómo diferencias una intervención oral informal de una oral formal?	¿Crees que es necesario fortalecer tu expresión oral? ¿Por qué?
Cuéntanos ¿En qué situaciones de la vida has necesitado la oralidad?	Por qué consideras que debes ser escuchado?
¿Qué te gustaría lograr con el dominio de la expresión oral?	¿Consideras importante desempeñarte muy bien oralmente?
¿Qué crees lograrías en el futuro, si tu desempeño en expresión oral mejorara	¿Para qué es útil argumentar?
Describe qué te sucede (físico-emocionalmente) cuando sabes que debes hablar en público (antes/durante/después)	Consideras que tus opiniones son importantes, ¿por qué?
Cuando has tenido que justificar, explicar o probar algo, ¿cómo lo lograste?	La opinión de otros es importante, ¿por qué?

Fuente: *Elaboración propia*

6.3.3.1.1.2 Grupos de discusión.

Al respecto, Canales y Peinado (1995) aducen que:

Es una técnica de investigación social (que como la entrevista abierta o en profundidad y las historias de vida) trabaja con el habla. En ella, lo que se dice - lo que alguien dice en determinadas condiciones de enunciación-, se asume como punto crítico en el que lo social se reproduce y cambia, como el objeto, en suma de las ciencias sociales. En toda habla se articula el orden social y la subjetividad. (p.289).

Al considerarse el grupo de discusión una reunión con modalidad de entrevista grupal abierta, para el caso de este estudio, las maestras investigadoras, luego de seleccionar al grupo de estudiantes, generaron una controversia al interior del mismo donde cada informante seleccionado expresó de manera oral, libre y espontánea su punto de vista acerca de una temática o un hecho social. El propósito concreto fue evidenciar el estado de tópicos indagados en las enunciaciones orales (recursos lingüísticos, elementos contextuales, incidencia de la primera persona, ausencia de nominación y establecimiento de relaciones en la secuencia).

A continuación (Tabla 14) se referencia el protocolo que se llevó a cabo para cada grupo de discusión.

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

Tabla 14. Protocolo grupos de discusión

PROTOCOLO GRUPOS DE DISCUSION		
DURACIÓN: 45 a 60 minutos máximo	RECURSOS: <ul style="list-style-type: none"> • Humano (grupos de ocho estudiantes curso 1003 – estudiantes estudio de caso). • Técnico: Vídeo grabadora - grabadora 	LUGAR: Sala de juntas Codema IED/ Aula de Humanidades
FECHA: septiembre/2017		
OBJETIVO		
Obtener datos cualitativos acerca de los discursos orales de los estudiantes en situaciones formales no directivas.		
PASOS		
<ul style="list-style-type: none"> • Organización de los grupos (5 de 8 estudiantes) • Indicaciones a los grupos para la respectiva discusión. • Los asistentes a esta sesiones son autónomos en sus roles, funciones y opiniones. • Uno de los estudiantes asume el rol de moderador y participe del grupo de discusión. • Inicio de charla empleando las preguntas, pueden emplearse otras que surjan en la discusión. 		
TEMAS		
✓ Modificaciones corporales		✓ Discriminación
PREGUNTAS GENERADORAS DE DISCUSIÓN		
¿Cuál es su posición frente a las personas que se realizan tatuajes, piercing, o modificaciones en su cuerpo?	¿Qué es para Ud. discriminación?	
¿Deben ser aceptados en todos los contextos pese a su aspecto físico?	¿Ha sido Ud. discriminado en alguna ocasión?	
¿Consecuencias de estas decisiones?	¿Qué sucedió? ¿Cómo se sintió?	
	¿Existen tipos de discriminación?	
	¿Qué hacer frente a estas situaciones?	

Fuente: Elaboración propia

6.3.3.1.1.3 Encuesta

Según los planteamientos de Cerda (1993), una encuesta “es la recolección sistemática de datos en una población o en una muestra de la población, mediante el uso de entrevistas personales y otros instrumentos para obtener datos” (p. 277)

Las encuestas permiten obtener información y relacionarla directamente con la muestra de investigación, hecho que conlleva a destacar de forma significativa las

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

características, conductas o actitudes de sus participantes. Esta indagación hace uso de la encuesta cerrada, siendo esta la herramienta que permite dar respuesta a una serie de preguntas formuladas con anterioridad. Para Cerda (1993) este tipo de instrumento se caracteriza por ser de orden dicotómico y multitónico, pues su propósito es facilitar el proceso de tabulación y el tratamiento estadístico. El estudio en curso aplica una encuesta a los estudiantes seleccionados, la cual es grabada para permitir el proceso de transcripción y análisis de los datos obtenidos. A continuación se presenta el instrumento aplicado a la muestra objeto de estudio.

Tabla 15. Encuesta de caracterización

ENCUESTA DE CARACTERIZACIÓN	
Lee atentamente cada uno de los enunciados y responde con la mayor veracidad posible. Esta información será empleada exclusivamente para el desarrollo de la investigación. Marca con una X, las opciones que más se ajusten a la realidad.	
1. ¿Cuántos años tienes?	A. 14 B. 15 C. 16. D. 17 o más.
2. ¿Con quién vives?	A. Madre, madrastra o madre adoptiva B. Padre, padrastro o padre adoptivo C. Hermanos, abuelos, tíos D. Otras personas ¿Quiénes? _____
3. ¿Cuál es el último nivel educativo alcanzado por tu padre, padrastro o padre adoptivo?	A. Primaria incompleta B. Primaria completa C. Bachillerato incompleto D. Termine el bachillerato E. Obtuvo técnico o tecnológico F. Obtuvo título universitario
4. ¿Cuál es el último nivel educativo alcanzado por tu madre, madrastra o madre adoptiva?	A. Primaria incompleta B. Primaria completa C. Bachillerato incompleto D. Termine el bachillerato E. Obtuvo técnico o tecnológico F. Obtuvo título universitario
5. ¿Cuál de estos artefactos tienes en casa?	A. TV. Por cable o satelital B. Celular con conexión a internet C. Computador D. Internet
6. Sin tener en cuenta periódicos, revistas y libros de texto ¿cuántos libros hayen casa?	A. 0 a 10 libros B. 11 a 20 libros C. 21 a 40 libros D. Más de 40 libros
7. ¿Cuáles de las siguientes actividades realizaste en los últimos tres meses?	A. Visitar bibliotecas B. Visitar museos

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

	C. Visitar Parques naturales o de atracciones D. Ir a conciertos E. Asistir a eventos culturales
8. ¿En qué actividades extraescolares participas?	A. Escuelas deportivas B. Escuela musical o teatral C. Curso de idiomas
9. ¿Cuáles son tus pasatiempos?	A. Leer B. Escuchar música C. Navegar en internet D. Practicar un deporte E. Otros ¿Cuál? _____
10. ¿Cada cuánto leen en familia revistas, periódicos o libros?	A. Nunca B. Una vez a la semana C. Una o dos veces por semana D. Todos los días
11. ¿En tu casa es posible dialogar sobre problemas familiares, actualidad, situaciones académicas?	A. Nunca B. Pocas veces C. Frecuentemente D. Siempre

Fuente: Elaboración propia

6.3.3.1.1.4 Escala de Likert.

La escala de Likert emerge de las respuestas colectivas a un grupo de ítems (pueden ser 8 o más) y un formato en el cual las respuestas son puntuadas en un rango de valores. Según Hernández-Sampieri et al., (2006) definen dicha escala como “el conjunto de ítems presentados en forma de afirmaciones o juicios, ante los cuales se pide la reacción de los participantes” (p. 341).

En los procesos de investigación, la escala de Likert se convierte en un instrumento para la recolección de datos que permite evaluar las opiniones y actitudes de una persona; en el caso de este trabajo, particularmente se logró identificar la estructura, los usos recurrentes de los recursos lingüísticos utilizados en sus discursos orales informal y formal. A su vez se diseñó un instrumento de autoevaluación basado en la escala Likert, como se puede evidenciar:

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

Tabla 16. Autoevaluación oralidad informal/ formal

AUTOEVALUACION DIAGNOSTICO ORALIDAD INFORMAL/ORALIDAD FORMAL					
<p>A continuación observarás / escucharás las intervenciones en las que participaste hace unos días y evaluarás tu intervención según sea que haya ocurrido Siempre, casi siempre, a veces, Casi nunca o Nunca. Debes escoger la que consideres es más cercana a la descripción de tu intervención en oralidad informal y oralidad formal.</p>					
NOMBRE	FECHA				
	1- Siempre	2- Casi siempre	3- A veces	4- Casi nunca	5-Nunca
Empleo la 1ª. Persona					
Alargo las sílabas					
Empleo muletillas					
Hago pausas innecesariamente					
Empleo contracción (pa que, pal)					
Dejo algunas oraciones inconclusas o incompletas					
Expresiones no propias del tema					
Pronunciación incorrecta					
Generalizaciones (y todo eso)					
Empleo de conectores					
Hago supuestos sobre lo que digo					
Transmito el mensaje claramente					
Desarrollo diferentes ideas a la central					
Hago un cierre de la intervención					
Muevo apropiadamente las manos de acuerdo al tema					
Muevo apropiadamente el cuerpo de acuerdo al tema					
Desarrollo el tema completamente					
Evado la mirada al auditorio					
Me sentí nervioso al hablar					
Tengo un orden en mi intervención					
Empleo palabras o expresiones propias del tema principal					
Me sentí inseguro al hablar					
Use entonación adecuada					
Mantengo un ritmo constante de mi voz					
Con lo que expongo puedo convencer					
Realice una introducción o presentación al tema					
Prepare mi intervención oral					
Ensaye en casa mi intervención					
Necesito ayudas visuales para respaldar lo que digo					
El lenguaje que empleo es diferente al cotidiano					
Domino el auditorio					
Describe cómo te sentiste en la intervención (Escribe en este espacio)					
En qué consideras debes mejorar al expresarte oralmente (Escribe en este espacio)					

Fuente: *Elaboración propia*

6.3.3.1.15 Otros Registros (audio, visual, fotográfico).

Algunos instrumentos fundamentales y de gran utilidad en esta investigación fueron los registros fílmicos, audio visuales o de imagen, puesto que estos brindaron detalles de los ambientes, de las personas, de los acontecimientos y se constituyen en piezas clave para la comprensión de situaciones, pero sobre todo en memoria de las diferentes sesiones a registrar.

6.3.3.2 Técnicas para la recolección de información secundaria.

Los instrumentos que a continuación se describen permitieron a las investigadoras la recolección de información que fue utilizada para el análisis de resultados:

6.3.3.2.1 La ficha o matriz de información.

Es un procedimiento para la recolección de información secundaria de carácter documental (tesis, libros, videos, etc.), siendo diferente de la libreta de apuntes, del cuaderno de notas o de simples hojas de anotaciones, sin embargo, para el caso de la presente investigación, hubo apropiación de la matriz de información, un cuadro en formato digital Excel, a ocho columnas, que contiene datos de los referentes leídos, así: clasificación como tipo de texto (tesis, libro, capítulo de libro, artículo, etc.), sus datos bibliográficos, resumen (elaboración de las investigadoras, luego de su lectura), puntos de convergencia y de divergencia, cita textual, apartado del informe de investigación al que le aporta esta cita y finalmente la categoría, como se evidencia en Apéndice A .

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

<p>Actividad El Lobo</p>	<p>Interactuar oralmente haciendo uso de recursos lingüísticos.</p>	<p>La dinámica se ejecutará en el grado 1003, tomando puntualmente las intervenciones de los cuatros estudiantes objeto de investigación. El moderador (quien no participa en el juego) reparte unas tarjetas en las cuales están escritos unos roles (ciudadano, hombre lobo/asesino) posteriormente deberán cerrar los ojos, momento en el cual el hombre lobo escogerá una víctima que aparecerá muerta (dramatización), el pueblo será llamado a despertar y argumentar quién fue el asesino y los acusados deberán defenderse. (Se tomará registro audiovisual de la actividad para su respectivo análisis).</p>	<p>DS: pues creo que totalmente podría ser Andrea, porque ella era la que estaba pendiente todo el tiempo atrás y era la que más tranquila estaba también de todos, es la que más índices de estar buscandó culpables.</p> <p>??. Yo pondría a la profesora, no pero puede ser una apariencia porque en si la mayoría</p> <p>AS: para mi es Sebastian Sandoval porque es el único como que le está echando la, eee diciendo que los demás son el lobo, por ejemplo a Laura le está diciendo Laura, ósea está buscando como justificar para que no lo mire nadie.</p> <p>Fragmento Caso 1-AD</p>
<p>Actividad El Tabaco</p>	<p>Identificar el nivel de oralidad for mal de los estudiantes.</p>	<p>La actividad será aplicada en el curso 1003 pero solo se tomarán los datos de los 4 estudiantes de la muestra.</p> <p>Cada estudiante recibirá la actividad que tendrá como finalidad organizar y estructurar un texto argumentativo.</p> <p>Posteriormente, se reunirán en grupos para socializar de manera oral el ejercicio. En este espacio argumentarán el</p>	<p>Fragmento Caso 1-AD</p>
<p>Grupo de discusión Modificaciones corporales</p>	<p>Establecer el empleo de la coherencia y cohesión durante un discurso formal.</p>	<p>La actividad se realizará con el curso 1003, sin embargo sólo se utilizará la información de los 4 estudiantes de la muestra.</p> <p>El curso se organizará por grupos y cada estudiante de la muestra estará ubicado en un equipo diferente para participar en el grupo de discusión; este girará en torno a la temática a favor y en contra.</p> <p>Cada grupo tendrá un moderador quien se encargará de darle ritmo a la actividad. El ejercicio será grabado y posteriormente transcrito para su análisis.</p>	<p>Fragmento Caso 1- DS</p> <p>GD. MODIFICACIONES CORPORALES DS</p> <p>DS. modificaciones corporales, pues según LO QUE YO PIENSO CABE A PARTIR DE LA ALTERACIÓN FÍSICA DEL CUERPO.....PIERCING..... O ALGUNA PLACA O METAL QUE SE INGRESA EN ALGUNA PARTE DEL CUERPO, QUE ES LO QUE MÁS SE TIENE EN CUENTA EN EL DIA A DIA DE LAS PERSONAS, QUE YA SE VA ALTERANDO ALGUNA PARTE CORPORAL..... ESTILOS DE VIDA DE CADA QUIEN.</p> <p>RT. PUES A MI PARECER ES COMO MÁS UN ESTILO DE VIDA YA QUE LA PERSONA TAMBIEN SE ESTA ARRIESGANDO A QUE LA SOCIEDAD LO RECHACE Y SE HA VISTO MUCHA GENTE QUE SE LE VAAA... POR DECIR, NEGADO TRABAJOS Y MUCHOS DERECHOS QUE A PESAR DE QUE YA LOS TIENEN POR SU ASPECTO NO SE LOS PERMITE.</p> <p>X. BUENO DE MODIFICACIONES CORPORALES ES QUE LO. ELLOS OCURREN A ESTO ,PORQUE NO SE SIENTEN A GUSTO CON TY CUERPO O SU FORMA DE SER. ENTONCES, MARCA UNA DIFERENCIA A SEGUIR UNA TENDENCIA.</p> <p>D. MONSALVE PUES YO PIENSO QUE LA MAYORIA DE PERSONAS QUE SE MODIFICAN LA PIEL SON ADOLESCENTES Y LA MAYORIA DE LA SOCIEDAD LOS CRITICAN PUES NO QUIEREN QUE SUS HIJOS SEAN IGUALES A ELLOS.</p>

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

Grupo de discusión Discriminación	Analizar las intervenciones orales formales de los estudiantes.	<p>La actividad se realizará con un grupo de 12 estudiantes organizados así: seis con buen desempeño académico (aquí participarán los dos educandos de la muestra que se destacan por su rendimiento) y los otros seis que presentan dificultades escolares (aquí estarán los otros dos estudiantes de la muestra).</p> <p>Cada equipo participará en el grupo de discusión que girará en torno a la temática: la discriminación.</p> <p>En cada grupo habrá un moderador quien se encargará de darle ritmo a la actividad. El ejercicio será grabado y posteriormente transcrito para su análisis.</p>	<p>Fragmento Caso 1- AS</p> <p>WB: Yo diría queee la discriminación existe hace mucho tiempo por ejemplo Hitler que tenía contra los judíos nada solo no les gustaba la forma de ser por eso los quería exterminar. también creía que los alemanes eran la raza perfecta entonces....</p> <p>AS: Pero es que ahorita por lo menos comoo ciertas personas tienen como xenofobia algo más o menos que cre... creo que es así, que es que no quieren que los extranjeros que estén en su país como para que no en vez, por lo menos aquí en Colombia está pasando algo que los venezolanos están llegando Colombia a pedir un apoyo pero ellos sssssss creen que porque están pidiendo un apoyo vienen aaaa tienen que los que por decirlo así los que les ofrecen de todo, por decirlo así los privilegiados y pues por eso pienso queeeeee la discriminación en cierto modo digamos del país de los extranjeros o por decirlo así de toda esa gente que viene de otros países esssss en si pues por decirlo así buena, porque hay bueno ciertas personas que llegan como aaaa como aaaa hacer males y por eso no me parece bien.</p>
Exposición Académica 2	Recoger y verificar información del discurso oral formal a partir de la presentación de una exposición académica.	<p>Las investigadoras invitarán a los cuatro estudiantes para participar en una exposición académica; ellos deberán elegir una temática que estén trabajando en otra asignatura de manera que puedan presentarla en dos momentos distintos.</p> <p>Cada ejercicio será grabado y transcrito para verificar fortalezas y dificultades de los estudiantes en relación a la primera exposición realizada y a los datos obtenidos en ella.</p>	<p>BUENO, BUENAS TARDES. MI NOMBRES ES VC. VOY A EXPONER SOBRE CALENTAMIENTO GLOBAL. ¿QUÉ ES CALENTAMIENTO GLOBAL? EL CALENTAMIENTO GLOBAL ES, EEES, BASICAMENTE, EL AUMENTO DE LA TEMPERATURA Y LA ATMÓSFERA, Y LA ATMÓSFERA, DE LA ATMÓSFERA Y LOS OCEÁNOS DE LA TIERRA Y DRRRDRDRR.</p> <p>Fragmento Caso 2- VC</p>

Fuente: elaboración propia

6.5 Fase 5. Organización y categorización de los datos

Abordar los datos o la información requiere de un proceso de clasificación que arroje un criterio de selección o un patrón para darle orden al corpus de la información recolectada, en este caso dicho proceso es conocido como categorización. Al respecto Vásquez-Rodríguez (2013) afirma que:

La categorización es una etapa de abstracción de la información, un proceso de pensamiento creativo. Las categorías son constructos de la mente que, aunque parten de la información clasificada, no son exactamente iguales a ella. Las

categorías ya son transformaciones de la información, una codificación mayor de complejidad. (P. 177)

Para el desarrollo de este trabajo y teniendo presente los datos obtenidos a través de la aplicación de los instrumentos de recolección, se organizaron y categorizaron los elementos lingüísticos recurrentes hallados en las transcripciones.

A partir de la información que surgió de la aplicación de los instrumentos y de la fundamentación teórica, las investigadoras delimitaron dos categorías que se encuentran sujetas a las características lingüísticas que identifican la producción discursiva oral informal y formal, lo que dio como resultado que se denominaran discurso oral informal y discurso oral formal. Ya nombradas las categorías se continuó con la organización y el análisis de la información, donde se encontró que frecuentemente los estudiantes en sus alocuciones evidenciaban falta de recursos lingüísticos y contextuales, ausencia de nominación, incidencia de la primera persona y fallas en el establecimiento de relaciones en una secuencia, aspectos lingüísticos que hacen parte del discurso oral informal; por otra parte, también se detectó que sus producciones discursivas carecen de coherencia y cohesión, elementos indispensables del discurso oral formal.

Las ausencias evidenciadas en cada categoría llevaron a establecer cuatro subcategorías (expresiones en primera persona, muletillas, oraciones inconclusas e inadecuado uso de conectores) en el discurso oral informal y una subcategoría (coherencia- cohesión) en el discurso oral formal, permitiendo establecer que existe una notoria diferencia en la producción de cada uno de estos discursos y que a la luz académica aún no es reconocida ni abordada por la escuela. A continuación, en las tablas

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

18 y 19, se encuentran conceptualizadas las categorías y subcategorías anteriormente mencionadas.

Tabla 18. Categorías y subcategorías oralidad informal

CATEGORÍA	CONCEPTO	SUBCATEGORÍAS	CONCEPTO
DISCURSO ORAL INFORMAL	La oralidad informal es referida como la conversación cotidiana que se realiza en contextos familiares, educativos y sociales, intervenciones poco elaboradas y estructuradas y que no requiere de un esquema riguroso para su desarrollo, destacándose en ella la espontaneidad, la emotividad, y la expresividad del hablante, permitiéndole establecer comunicación en diferentes situaciones lingüísticas.	Expresiones en primera persona	Son las expresiones muy personalizadas que emplean el pronombre en primera persona (pronombre tónico en primera persona); otras formas gramaticales de primera persona; plural mayestático en autor, aproximación al receptor o generalizador.
		Muletillas	Expresiones, sean estas palabra o frase, que se repiten de forma habitual, sistemática e inconscientemente, y no aportan sentido a la información, y que sin embargo, son empleadas como soporte en el discurso para pasar de una idea a otra.
		Oraciones inconclusas	Unidad de habla en la que el hablante no expresa de manera completa alguna de sus partes, sea en el sujeto o predicado, y que el emisor puede dar por entendido para el receptor, generando ideas incoherentes en el discurso.
		Inadecuado empleo de conectores	Alude a organizadores lógicos discursivos que aportan estructura y orden a un texto, así como la relación entre las ideas.

Fuente: elaboración propia

Tabla 19. Categorías y subcategorías oralidad formal

CATEGORÍA	CONCEPTO	SUBCATEGORÍAS	CONCEPTO
DISCURSO ORAL FORMAL	La oralidad formal hace referencia a la expresión elaborada y estructurada de discursos o ideas alusivas a un tema o situación en contextos determinados, permitiéndole al individuo argumentar y defender de forma clara y coherente su posición y dar veracidad a su discurso, a través del desarrollo de actos comunicativos que tengan una intención, una estructura semántica y una planificación que reconstruyan el lenguaje.	Coherencia	Se constituye como la unidad semántica de un texto, en la que existe conexión necesaria entre las ideas que se desarrollan de un tema.
		Cohesión	Es una propiedad textual en el que los enunciados sucesivos de un texto se relacionan adecuadamente desde lo lexical y gramatical empleando conectores de tipo morfosintáctico y léxico-semántico, e incluso fónicos.

Fuente: Elaboración propia.

6.5.1 Codificación

Finalizada la etapa de recolección de datos, las investigadoras procedieron a realizar la codificación, entendida como el proceso mediante el cual se agrupa la información obtenida en categorías que concentran las ideas, conceptos o temas similares descubiertos por el investigador, o los pasos o fases dentro de un proceso (Fernández, L. 2006). En esta misma línea, Miles y Huberman (1994) señalan que codificar es analizar y que para poderlo hacer hay que revisar las transcripciones y diseccionarlas de manera significativa, es decir, identificar los fragmentos y asignar a cada uno un código relacionado con cada categoría y subcategoría.

Una vez conceptualizadas las categorías y subcategorías se realizó el proceso de codificación del análisis de la información. En primera instancia se diferenciaron los dos estudios de caso, abreviando con la letra inicial los nombres y apellidos de los estudiantes

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

objeto de estudio. En segundo lugar, se elaboró un cuadro de abreviaturas (Tabla 20) que nombra las categorías y subcategorías; de igual forma dentro de este trabajo se asignó un color diferencial a cada una de ellas, como se evidencia en seguida:

[Tabla 20. Abreviaturas y codificación: categorías, subcategorías](#)

Categoría	Abreviaturas	Subcategorías	Abreviaturas / Codificación
DISCURSO ORAL INFORMAL	CAT-DOI	Expresiones en primera persona	SC-EPP
		Muletillas	SC- MU
		Oraciones inconclusas	SC-OI
		Inadecuado empleo de conectores	SC-IEP
DISCURSO ORAL FORMAL	CAT-DOF	Coherencia	SC-CO
		Cohesión	SC-CH

Fuente: Elaboración propia

La codificación permitió determinar temas, juicios y valoraciones a partir de la información. Posteriormente se realizó la reducción de los datos seleccionando el material pertinente al objeto de estudio, hechos relevantes para el problema de investigación.

[6.6 Fase 6. Generalidades del análisis](#)

De acuerdo a los datos obtenidos en este apartado se presenta el análisis de la información adquirida a través de la aplicación de los instrumentos, es así que a continuación se realiza la interpretación parcial hallada en el estudio de las subcategorías que hacen parte de los discursos oral informal y formal.

6.6.1 Análisis del Discurso Oral Informal

6.6.1.1 Expresiones en primera persona.

De acuerdo a las transcripciones analizadas es evidente encontrar en los dos estudios de caso que se hace uso recurrente de este tipo de manifestaciones (expresiones en primera persona), eligiendo utilizar un discurso personalizado que crea un ambiente de intimidad en donde el narrador destaca su espontaneidad y expresividad, características específicas del uso de la oralidad informal.

Es importante anotar que de acuerdo a la situación comunicativa, las expresiones en primera persona presentan diferentes connotaciones que hacen que el discurso carezca de coherencia y cohesión. Es así, como los pronombres tónicos de primera persona, otras formas gramaticales de primera persona y el plural mayestático en autor hacen parte del análisis de esta primera subcategoría tal y como se refleja en la siguiente tabla:

Tabla 21. Expresiones en Primera persona –EPP

UNIDAD DE ANÁLISIS	CARACTERÍSTICAS	CASO	EVIDENCIA
Pronombre tónico de primera persona (PP).	Aparece el yo explícito.	Caso 1	AD <i>yo no conocía tanta literatura; (...) yo como que cogía; yo saqueee Rayuela de Cortázar.</i>
			DS <i>Entonces yo ¡ Ah! Ya que igual es un celular(...) yo mirando fijamente(...)me terminó fue dando como pesar y pues yo dije(...) a lo que yo le doy el uso(...)</i>
	Caso 2	VC <i>Eh... es yo estaba practicando(...) osea yo me metí a un... a una a una escuela de patinaje(...) yo normal entonces cuando de repente(...)</i>	
		AS <i>yo creería que más que discriminación es (...); para yo</i>	

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

				<i>poderme sentir mal física y mentalmente, por eso pienso que la discriminación ha sido como eso (...)</i>
Otras formas gramaticales de primera persona.	Uso de pronombres y adjetivos posesivos, pronombres atónos y terminaciones verbales.	Caso 1	AD	<i>ahí me sentí bastante mal parece que(...); recién había sacado el carnet; con mi vida, pues voy a centrarme</i>
			DS	<i>me fije ¡pum!; Me salió un man, me puso un cuchillo acá; (...) me dio una patada en la pierna, pues de una me quedé cojo; a mi punto de vista</i>
		Caso 2	VC	<i>no me gustó; cuando de repente me caí; lo voy a pegar(...); hoy le voy a exponer sobre las vanguardias literarias.</i>
			AS	<i>mi me dio rabia que en el momento (...); haber hecho algo haberme ido detrás de ellos; no tuveee comoooo osea no pensé lo que podía pasar si iba detrás de ellos a recuperar mi cicla; me pusieron</i>
Plural mayestático en autor.	Uso del plural en primera persona en verbos de entendimiento, percepción y de decir.	Caso 1	AD	<i>fue acerca de digamos dos ámbitos; ninguna actividad intelectual racional que digamos requiere la filosofía; somos unos ignorantes, estamos en el absurdo</i>
			DS	<i>digamos me empezó a llamar la atención bueno a parte porque me tranquilizaba;</i>
		Caso 2	VC	<i>Evitar el calentamiento global es de que debemos... debemos reciclar; Vamos a pensar que este es... los mares</i>
			AS	<i>iba mos iba con mi hermano ibamos en cicla yyyyy la stimosamente nos roba ron(...)</i>

Fuente: Elaboración propia

6.6.1.2 Muletillas.

Este recurso expresivo se da con reiterada frecuencia en los dos estudios de caso, debido a la repetición inconsciente, la escasez de léxico y la falta de organización sintáctica, que de alguna u otra manera termina sirviendo de soporte para pasar de una idea a otra.

El alargamiento de vocales: «laaaa especialista dijo:», o consonantes: « mmmmmm », también cumplen esta función de relleno sonoro, necesidad que parece crearse cuando se tiene la palabra: sólo se puede soportar o controlar una pausa silenciosa cuando se tiene un gran dominio de la oralidad y se sabe usar con efecto comunicativo (Calsamiglia, H., 1994, p.8).

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

Dentro de las intervenciones analizadas, las muletillas más recurrentes fueron: *yyyyy, pues, entonces, también o sea, como, y eeeh*, tal como se muestra en a continuación (Tabla 22).

Tabla 22. Muletillas - MU

UNIDAD DE ANÁLISIS	CARACTERÍSTICAS	CASO	EVIDENCIA
Muletillas	Expresiones repetitivas o comodines que se utilizan en el discurso	Caso 1	
		AD	<i>entonces es qué hacer con esa vida que no tiene sentido, entonces ahí viene el arte; o sea la filosofía o sea</i>
		DS	<i>también está lo que (...) los colores que también se pueden distinguir (...) pues (...) el verde (...), el amarillo pues la luz y el sol (...) se dé y pues el el rojo a la sangre que se derramó pues de las personas que son (...) y que se dieron en el pasado, entonces pues es una cultura muy llamativa</i>
Caso 2	VC	<i>eeeh hoy le voy a exponer sobre las vanguardias (...) La palabra vanguardia eeeh es a no designa; Eeeh el surrealismo eeeh es desde un punto de vista formal; Eeeh el dadaísmo eeeh, eeeh hace eeh, eeh en el año en el año 1916</i>	
		AS	<i>Eeeh el vanguardismo artístico; ibamos en cicla yyyyy lastimosamente nos robaron y pues a mi me dio rabia (...) a mi hermano comooo con con una pistola me sentí demasiado como incapaz de hacer algo y como a la misma vez me dio miedo de que me pasara algo oooo que por mi culpa (...) pues nos quitaron la cicla yyy pues me dio rabia (...) como a reclamar mi cicla yyyyy me dio comoooo miedo a que me pasara algo porque pues de que tenían revólveres y que no tuveee comooo o sea no pensé.</i>

Fuente: elaboración propia

6.6.1.3 Oraciones inconclusas.

Esta unidad de análisis permitió establecer diferencias entre los estudiantes que participaron de la investigación. En el caso dos, estudiante VC, es importante destacar que en la mayoría de sus intervenciones, el común denominador fueron las expresiones

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

sin concluir, producto de la inseguridad, del nerviosismo y la preocupación marcada del sentir de sus interlocuciones, tal y como se puede escuchar en los audios anexos a esta investigación.

El estudiante AS que pertenece al caso 2, evidencia que gran parte de sus intervenciones muestran manifestaciones orales inconclusas y en ocasiones sin fundamento; lo anterior permite inferir que así, como en el caso anterior hay muestras de inseguridad y timidez en su práctica discursiva oral informal.

Por el contrario, en el caso uno, los estudiantes AD y DS no evidencian frecuentemente el uso de oraciones inconclusas, pues solo se refleja su uso en menor medida. Es posible que este fenómeno se dé gracias a que estos educandos muestran mayor facilidad de expresión comunicativa, precisamente porque existe una preocupación constante por manejar adecuadamente sus interacciones, por enriquecer su léxico y bagaje cultural a través de la lectura, aspectos que se hacen visibles en su desempeño académico.

La tabla 23 muestra algunos ejemplos de las situaciones anteriormente mencionadas:

Tabla 23. Oraciones inconclusas-OI

Unidad de análisis	Características	Caso	Evidencia
Oraciones inconclusas	Unidad del habla en la que el hablante no se expresa de manera completa	Caso 1	
		AD	<i>un señor, un joven todo pedante me dijo no es por ... (...)no se empapan deese ese quehacer juvenil y de esas preocupaciones juveniles, pero si se paran en frente y nos juzgan y nos prohíben. Fue muy triste...</i>
		DS	<i>La discriminación es un tema más grande porque no solamente hay discriminación racial, como eennn la tez de la persona sino más bien como deee las raaaa las raíces étnicas que tenga esa</i>

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

		<i>persona, toonces presenta sus variaciones porque pues ...</i>
Caso 2	VC	<i>yo me metí a un... a una a una escuela de patinaje; Que no se que ... o sea me dijo feo, o sea no me gustó que por solo porque me caí me dijo estúpida y no sé que, o sea pues no me gustó y ya.; Si porque digamos ellos... o sea ellos vienen acá como siiiii como siiiii como... perro por su casa y uno por ejemplo va ir a los países de ellos... yyyyy piden muchos requisitos y psssssss no es justo.</i>
	AS	<i>pero quee la vida no yyyyy eso no prefiero que me roben eso a que me quiten la vida (...); omooooo siiii esa fuera una oportunidad de perder un hijo me dio como cosa. Ya eso es todo.</i>

Fuente:
Elaboración
propia

6.6.1.4 Inadecuado empleo de conectores.

Teniendo en cuenta la categorización dada a la muestra objeto de estudio, es importante destacar que en los estudiantes del caso dos (VC y AS), es notable la ausencia de conectores en sus procesos comunicativos, aspecto que se asocia con el uso recurrente de expresiones de temporalidad y consecuencia (*pues, también, entonces, entre otros*). Tal y como lo expone Calsamiglia (1994):

O que se utilicen formas que sólo sirven para llenar vacíos, mientras no se tiene a punto la secuencia siguiente que se quiere expresar: « bueno, pues, o sea, entonces; o cuando se quiere terminar una secuencia y no se sabe muy bien cómo: «y tal, y eso, y todo». (p. 8)

En el caso uno (AD y DS) se evidencia un mayor uso de conectores, pero estos no atienden a la funcionalidad que les corresponde, lo que hace que su discurso sea poco coherente y cohesivo.

La siguiente tabla referencia algunos ejemplos de las situaciones mencionadas.

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

Tabla 24. Inadecuado empleo de conectores – IEC

Unidad de análisis	Características	Caso		Evidencia
Inadecuado empleo de conectores	Los conectores o marcas discursivas son palabras que señalan una relación entre ideas y oraciones de un texto, ocupando un papel clave en la organización y coherencia del texto.	Caso 1	AD	<i>obviamente, oseaaa yo no le voy a decir papi dejame salir, nooo o sea es como papi Imaginese.... Lee cu cuento una historia comoo una carreta pero no deeee mentiras y de farsas sino más bien como la historia del permiso que le voy a pedir. (...) El cuerpo es un instrumento pues a mí me encanta el teatro, actuar, entonces pues en el teatro el cuerpo es uuuu un instrumento que tiene un lenguajeee ehhh particular y es un instrumento hasta un lenguaje sumamente abstracto yeso lo hace amplio y lo hace tan bonito.</i>
			DS	<i>Tanto así que no las contratan legalmente y antes dicen que les están haciendo un favorcito al dejarlas trabajar en sus casas. Aparte del maltrato económico, las empleadas domésticas son maltratadas (...);) además el temor de ellas es perder su empleo. Los contratos son a término fijo o a destajo, vulnerando sus derechos a salud digna, pensión y cesantías. Aunque las cosas están cambiando en el país pues ya se está exigiendo un contrato adecuado, sin embargo, muchas para obtener empleo siguen aplicándose de manera ilegal.</i>
		Caso 2	VC	<i>también e una de laas características es eel el la actitud provocadora también en estaa se se pueden hablar de un afán original de un afán de originalidad eee un arte nuevo (...) eeh, también esta eee en el surrealismo que se llama el superrealismo, bueno surrealismo (...) también esta el creacionismo, (...) también yu yus yuxtaposición gratuita de imágenes ee esta también eeeel último el cubismo</i>
			AS	<i>mmm no sé, pues cuando siempre hablo con una persona como sobre un tema que no conozco, pues me da penaaa como una opinión o algo que se me ocurre, pues mmm o sea, no me gusta hablar con personas queeee, o sea pues sí, digamos que contengan mucho tema, porque pues yo me quedo callado más como para para aprender y no doy mi punto de opinión porque no conozco el tema.</i>

Fuente: Elaboración propia

En cuanto a la categoría del discurso oral formal, es importante destacar que en este tipo de prácticas discursivas es imprescindible el desarrollo de elementos lingüísticos que permitan que las intervenciones sean más elaboradas, estructuradas y funcionales, siendo necesario apelar a recursos sintácticos, semánticos, morfosintácticos, fonéticos y fonológicos que den sentido al discurso; de ahí que para el

análisis de esta investigación se haya hecho necesario abordar dos elementos claves: la coherencia y la cohesión.

6.6.2 Análisis del Discurso Oral Formal

6.6.2.1 Coherencia – Cohesión

En relación a la coherencia y de acuerdo a los planteamientos de Calsamiglia y Tusón (2007), esta se refiere al significado del texto en su totalidad, pues la estabilidad y la consistencia temática se asocia con el contenido y su organización.

Por su parte, la cohesión es la relación que se da entre los elementos lingüísticos (léxico, gramatical, morfosintáctico, semántico y fonológico), pues permite que los enunciados se relacionan y tengan un significado; así lo corroboran Calsamiglia y Tusón (2007):

Es un concepto que se refiere a uno de los fenómenos propios de la coherencia: el de las relaciones particulares y locales que se dan entre elementos lingüísticos, tanto los que remiten unos a otros como los que tienen la función de conectar y organizar (p.212).

Teniendo en cuenta la importancia de la presencia y fusión de estos dos elementos en la producción de discursos orales formales, se procedió al análisis de los datos obtenidos, evidenciando una marcada diferencia entre los casos 1 y 2.

En la situación del caso dos (VC y AS) se hace visible que su práctica discursiva formal carece de estabilidad y consistencia temática, hay uso reiterado de expresiones ya utilizadas, no se defiende una posición clara del hablante, no se evidencia un orden secuencial de ideas, ni se denota una estructura semántica o planificación en el relato de

los hechos, aspectos que hacen que el discurso sea poco llamativo, apropiado y organizado en las situaciones comunicativas dadas.

En los estudiantes asociados al caso uno (AD y DS), su discurso aparentemente refleja una mejor apropiación de contenido y organización de enunciados, pues aunque en él se hace uso recurrente de conectores, estos no atienden a la función semántica que se les otorga, situación que conlleva a que las ideas emitidas no reflejen una competencia comunicativa discursiva. De igual manera, es importante destacar que en dichas intervenciones no se realiza una adecuada entonación, hecho que determina que la información no esté organizada sintácticamente, impidiendo identificar elementos claves del discurso.

Así mismo, se pudo evidenciar que en las producciones discursivas de la muestra seleccionada no es notoria la presencia de las reglas que propone Charolles (1978) citado por Calsamiglia y Tusón (2007): no-contradicción, relación, repetición y progresión, lo que constató la ausencia de discursos orales formales.

Algunos ejemplos de ello se muestran en la tabla 25:

Tabla 25. Coherencia y cohesión

Unidad de análisis	Características	Caso	Evidencia
Coherencia	Es la forma de los textos bien estructurados a través de diversas ideas secundarias que aportan información relevante para llegar a la idea principal o tema.	Caso 1	AD Un millón setecientos cincuenta mil son las personas que en Colombia laboran en el empleo doméstico, y la gran mayoría son mujeres; mujeres que han tenido que salir de sus pueblos; mujeres madres cabeza de familia, mujeres afro, indígenas, campesinas, mujeres que sencillamente no pudieron acceder a la educación académica.
			DS Según un informe de la OIT, algunas de esas empleadas son abusadas sexualmente por sus patrones o por los hijos de estos, y nunca tienen un respaldo de las entidades del estado para su defensa, además el temor de ellas es perder su
Cohesión			

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

<p>Es una propiedad textual en el que los enunciados de un texto se relacionan adecuadamente desde lo léxico y gramatical, empleando conectores de tipo morfosintáctico y léxico-semántico e incluso fónicos.</p>	<p>empleo. los contratos son a término fijo o a destajo, vulnerando sus derechos a salud digna, pensión y cesantías. Aunque las cosas están cambiando en el país pues ya se está exigiendo un contrato adecuado, sin embargo muchas para obtener empleo siguen empleándose de manera ilegal</p>
<p>Caso 2</p>	<p>VC</p> <p>Voy a exponer sobre calentamiento global. ¿qué es calentamiento global? el calentamiento global es, eee, básicamente el aumento de la temperatura y la atmósfera, y la atmósfera, de la atmósfera y los océanos de la tierra y drrdrdrd.</p> <p>Voy a hacer un experimento sobre el calentamiento global.... que este es... los mares, el océano y todo... esto va a ser la capa de ozono y lo que va a ser ahí es absorber el agua... ahí va... ahí lo que ocurrió fue que al acabarse el oxígeno de la vela fue absorbiendo el agua y ahí si fue produciendo como unoooo estos.</p>
<p>AS</p>	<p>Por qué escogimos este tema porque últimamente se ha evidenciado en periódicos, noticias, artículos, hasta en internet, eeehh, se ha visto demasiado, demasiado contaminación en los ríos por químicos, basuras de industrias, escombros y esto afecta demasiado a la fauna... fauna y flora deeee... que está en ella. Pues nosotros hicimos un proyecto, no lo pudimos traer que se trataba de que se pudiera recolectar aguas lluvia de lavadora, del río Bogotá que estaban demasiado negras con, con un proceso de minerales se podía limpiar el agua.</p>

Fuente: Elaboración propia

6.6.3 Análisis encuesta de caracterización

Otro de los instrumentos que sirvió como insumo para el análisis de los resultados fue la encuesta, elemento que permitió caracterizar algunos componentes del contexto familiar, escolar y social de los estudiantes que participaron de esta investigación; su objetivo se encaminó a determinar la incidencia de los aspectos anteriormente mencionados en la producción oral formal de los estudiantes, para lo cual se hizo necesario realizar una discriminación a partir de los siguientes ítems:

6.6.3.1 Edad.

La Figura 11 presenta el rango de edad en que se encuentra cada uno de los estudiantes de la muestra seleccionada con el fin de determinar la población objeto de los estudios de casos.

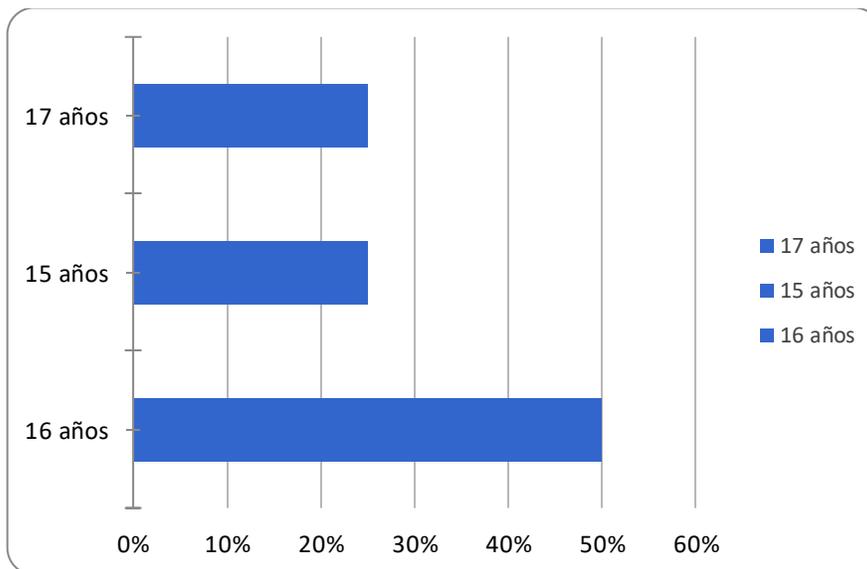


Figura 11. Edad de estudiantes estudio de caso

Fuente: Elaboración propia

6.6.3.2 Nivel educativo de los padres

Las figuras 12 y 13 reflejan que un 50% de los padres de los estudiantes del estudio de casos no terminó el bachillerato, mientras que el otro 50% indica haber culminado la secundaria.

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

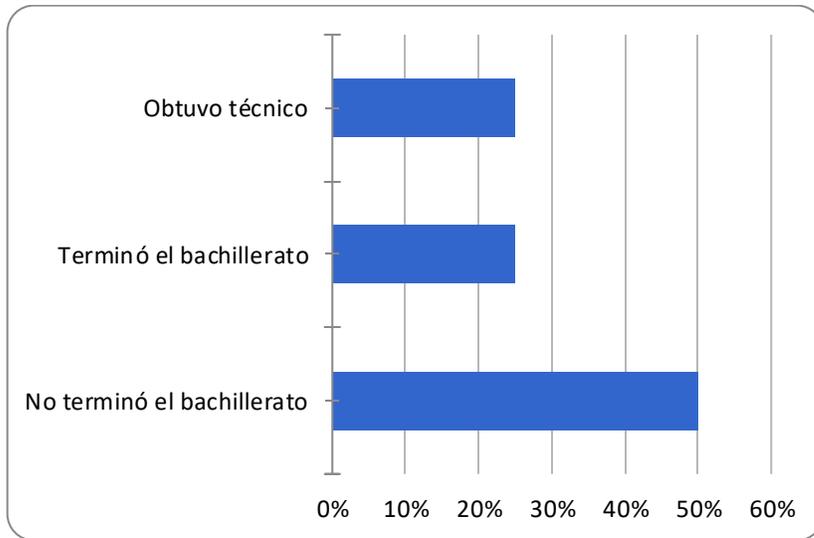


Figura 12. Nivel Educativo madre

Fuente: Elaboración propia

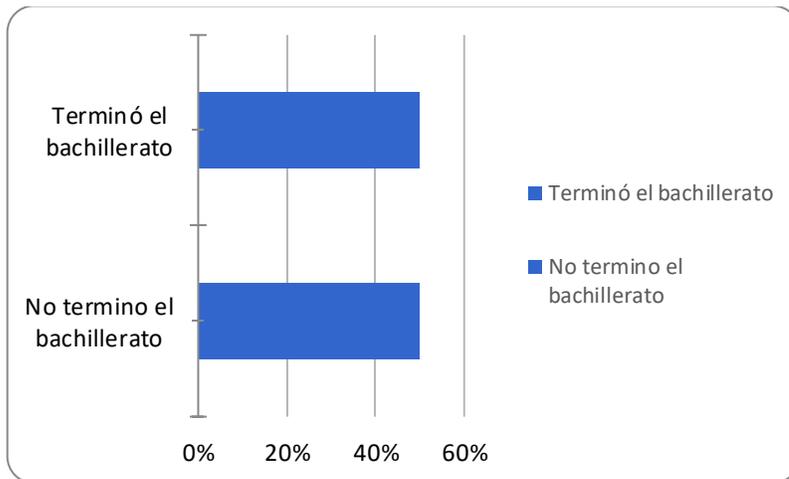


Figura 13. Nivel Educativo padre

Fuente: Elaboración propia

6.6.3.3 Proximidad al entorno lector.

A continuación en la figura 14, se hace claro que uno de los estudiantes posee en casa mayor acceso a material bibliográfico, mientras dos de los educandos de la muestra disponen de literatura en físico de 21 a 40 libros y un estudiante tiene acceso a muy poco material literario en casa.

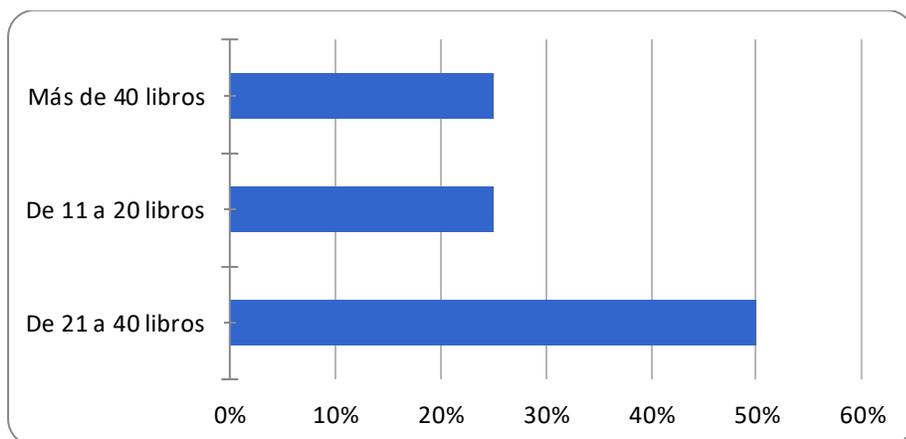


Figura 14. Proximidad al entorno lector

Fuente: *Elaboración propia*

6.6.3.4 Espacios familiares dedicados a la lectura.

La figura 14 determina el tiempo que dedican a la lectura en familia los estudiantes objeto del estudio, reflejando que de la muestra el 75% realiza por lo menos una lectura semanal y el 25% no lo hace nunca.

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

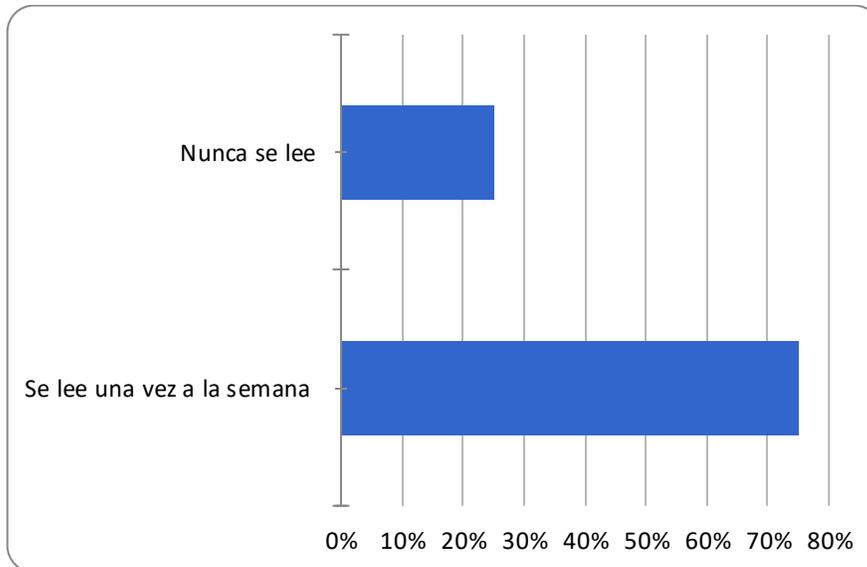


Figura 15. Espacios dedicados a la lectura en el núcleo familiar

Fuente: Elaboración propia

6.6.3.5 Espacios dialógicos en el entorno familiar.

En este ítem es evidente que el 100% de la muestra no dedica tiempo ni espacio a la tertulia familiar.

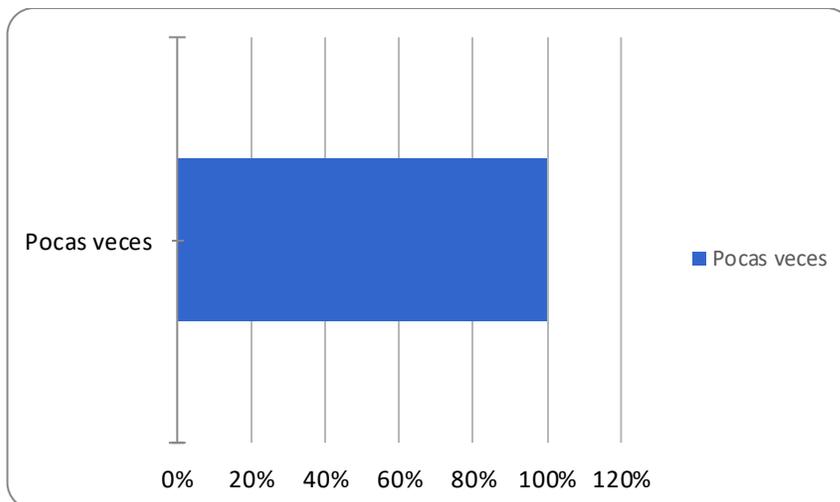


Figura 16. Espacio dialógico en familia

Fuente: Elaboración propia

Es notorio que cuando se producen discursos orales, el ser humano necesita apoyarse del lenguaje, entendiéndose este como la capacidad mediante la cual se comprende y se hace uso de las palabras en forma hablada o escrita, constituyéndose en una de las manifestaciones propias que identifican al hombre de los seres irracionales; al respecto Vilá (2005) afirma que “El lenguaje es el elemento central de la relación humana y la pieza clave para desarrollar el pensamiento y para interpretar y reinterpretar la realidad” (p.11).

En esa interpretación de la realidad las prácticas discursivas hacen parte de la vida de los individuos, facilitando y estructurando la asimilación de códigos a través de las funciones del lenguaje: instrumental, regulativa o normativa, interactiva y personal, haciendo que las palabras y estructuras progresen paulatinamente en diferentes contextos (Condemarín, 2001).

Se puede inferir que esa interpretación que se hace de la realidad se da en primera instancia en el contexto familiar, pues este es el escenario donde el individuo da inicio al desarrollo de su oralidad a través de la interacción con su núcleo más cercano.

Es así que el recorrido teórico y los resultados arrojados por la encuesta de caracterización, permitieron identificar que el contexto familiar asume un rol privilegiado en el desarrollo de la oralidad del educando, pues es allí donde se establecen los primeros actos comunicativos y sus referentes de significación. Lo anterior se ve reflejado en los resultados obtenidos del análisis del caso 1 (AD y DS), donde se infiere que gracias al contexto en el que se encuentran inmersos estos estudiantes, presentan

prácticas discursivas orales con un grado más de elaboración y de uso de recursos lingüísticos en relación al estudio de caso 2; sin embargo, cabe aclarar que ninguno de los dos casos alcanza a producir discursos orales formales.

7. Resultados

Este capítulo describe los hallazgos que surgieron como resultado del análisis de las fases que conforman la ruta metodológica y que se detallan a continuación:

En primer lugar, la exploración teórica y el diagnóstico realizado en esta investigación patentan que cuando no se hace uso adecuado de elementos lingüísticos tales como: nominación, relaciones de secuencia, empleo pertinente de pronombres personales y elementos contextuales, estos se constituyen en impedimento para que se dé la transición del discurso oral informal al discurso oral formal.

En segundo lugar, la investigación permitió caracterizar los elementos lingüísticos que se dan en la transición del discurso oral informal al discurso oral formal como se puede apreciar en la siguiente tabla:

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

Tabla 26. Elementos lingüísticos

ELEMENTOS LINGÜÍSTICOS	CARACTERÍSTICAS
NOMINACIÓN	Estudia el modo como los objetos de la realidad extralingüística reciben sus denominaciones, resaltando aspectos que se integran en la neología, la terminología, la formación de las palabras y la combinación entre ellas. Estudiada desde la onomatología, hace explícito la correlación de las unidades nominativas – palabras, combinaciones de palabras – con los objetos extralingüísticos.
RELACIONES DE SECUENCIA	Como mecanismos lingüísticos definen y fundamentan las relaciones lógico semánticas entre las distintas partes de los discursos, indicando que una unidad tiene por finalidad ampliar, justificar, corregir, reformular o cerrar otra unidad que ha sido producida anteriormente.
PRONOMBRES PERSONALES	Deícticos que establecen las personas gramaticales del discurso. Su forma varía de acuerdo a la función sintáctica que desempeñan. Funciona como pronombre sustantivo y en consecuencia puede desempeñar las mismas funciones que el sustantivo.
ELEMENTOS CONTEXTUALES	Determinan el valor de verdad de una oración. Proporciona la coherencia inicial y la diversidad semántica de las palabras, es decir, es la base del análisis semántico y sintáctico. Permite la relación armónica entre las categorías y sus accidentes, y así la consistencia lógica, criterio de fondo -mensaje comprensible. Otorga plenitud y naturalidad al mensaje en tanto hay solidez estructural de la oración: Coherencia proposicional

Fuente: Elaboración propia

De igual modo es primordial articular el conocimiento teórico con la práctica, haciendo visible la funcionalidad y el uso adecuado de los elementos lingüísticos que hacen parte de la oralidad en la producción de discursos orales informales y formales. A su vez esta transposición didáctica debe generar espacios que permitan al docente reflexionar acerca de la construcción de competencias discursivas en diferentes contextos con el fin de mejorar las intervenciones orales de los estudiantes, sus aprendizajes y participación en grupos sociales. Es así que Gutiérrez (2017) menciona:

La dimensión cognitiva y meta-cognitiva implica la reflexión sobre el papel de las personas, los discursos y los contextos y sobre las estrategias discursivas orales. Se trata de dos actividades cuya reflexión deliberada posibilita observar el avance en la capacidad discursiva. (p.27).

La suma de elementos lingüísticos y sus características permitieron determinar que existen factores que inciden en la transición del discurso oral informal al discurso oral formal, siendo algunos de ellos, las expresiones en primera persona, muletillas,

oraciones inconclusas e inadecuado uso de conectores. El uso reiterado de dichos factores promueve la escasez de léxico, la desorganización sintáctica, la falta de apropiación en el discurso, haciendo de este una práctica personalizada y afectando directamente las características propias del discurso oral formal: coherencia, cohesión, construcción lógica del discurso y argumentación.

Es así que la escuela debe priorizar el abordaje de los factores mencionados con el fin de atender a la problemáticas que se suscitan por el uso inadecuado de dichos elementos. Razón por la cual se hace necesario acceder a estas prácticas discursivas desde las primeras etapas de escolaridad, puesto que es allí donde se da inicio a los procesos de interacción de los estudiantes, convirtiéndose en la base fundamental de la construcción del conocimiento. Al respecto Gutiérrez (2015) señala que:

Se requiere crear las condiciones para que nuestros estudiantes tengan la oportunidad real de actuar como interlocutores en distintos ambientes escolares y sociales, y desde allí puedan construir capacidades relacionadas con el uso social de la oralidad en sus diversos contextos y niveles de complejidad. (p. 197).

En el caso de este estudio, la encuesta de caracterización brindó elementos que permitieron identificar que los estudiantes del caso 1 (AD y DS) reflejan una mayor preocupación por mejorar sus intervenciones orales, gracias a que se encuentran rodeados de ambientes familiares que les propician una conexión constante con la cultura y la academia. En contraposición, los estudiantes del caso 2 (VC y AS) no ven

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

necesario potenciar sus intervenciones orales puesto que se encuentran inmersos en ambientes familiares y culturales que no les exigen la rigurosidad de un discurso formal.

El estudio corroboró que el uso recurrente de expresiones en primera persona, muletillas, oraciones inconclusas y el no reconocimiento en la funcionalidad de conectores son los factores que afectan la transición del discurso oral informal al discurso oral formal, impidiendo así que los estudiantes realicen intervenciones orales cohesivas y coherentes, situación que impide que se desarrolle cabalmente la competencia comunicativa discursiva.

Otro aspecto fundamental, es el proceso de reflexión que se debe dar frente a la importancia de la enseñanza, la didáctica y la práctica de la oralidad desde ciclo inicial en el escenario escolar y con la participación de todos los actores. Igualmente es esencial que la oralidad sea abordada con la misma trascendencia y relevancia que se le da a la lectura y la escritura, logrando así desmitificar que es un proceso innato que no necesita ser enseñado.

De ahí que la escuela sea la responsable de guiar a los estudiantes en el paso que se debe dar del discurso oral informal al discurso oral formal, donde a partir de prácticas pedagógicas se permita que los educandos identifiquen que existen unos factores que deben ser trabajados para que no incidan de forma negativa en esa transición.

Finalmente, la evaluación es vista como una actividad compleja y poco visible en cuanto a la oralidad se trata, pues no se cuenta con instrumentos que permitan valorar de manera sencilla y eficaz las prácticas discursivas de los estudiantes. Por tanto, es imprescindible propiciar situaciones donde la planeación, el desarrollo, la ejecución de actividades permanentes y criterios de evaluación claros lleven a mejorar los factores que

influyen en los procesos de transición del discurso oral informal al discurso oral formal.

Cárdenas, Torres, Parra, Pinilla y Gutiérrez (2017) acotan:

Evaluar las prácticas de oralidad significa comprender que es un proceso paulatino en el cual está involucrada una conciencia discursiva de sus características, mecanismos de usos y potenciales efectos en la enseñanza y el aprendizaje. Este sustrato es fundamental en la identificación de criterios, momentos, tipos e instrumentos de evaluación acordes con el contexto de uso (p. 122).

Conclusiones

Las conclusiones comienzan a darse desde el momento que se recoge la información, siendo estas los primeros hallazgos alcanzados a partir del análisis de los datos.

A continuación se presentan los aspectos más importantes que surgieron durante el desarrollo de esta investigación y que evidencian la síntesis de dicho proceso.

1. Apropiación de la oralidad.

La oralidad debe adquirir el carácter transversal del discurso y constituirse en proceso de formación que avance en la construcción de los saberes de los estudiantes, donde poco a poco puedan crearse estrategias que llamen la atención de los usuarios inmersos en el discurso oral, poniendo en juego sus habilidades lingüísticas, semánticas, cognitivas, emocionales y pragmáticas permitiéndole ser alejado de la

instrumentalización en la cual se posiciona actualmente la oralidad. De igual manera se hace necesario apoyar las creaciones de los estudiantes y ejercer verificación de lo que dice y cómo se dice de acuerdo con el contexto comunicativo (Gutiérrez, 2014), pues dicho proceso debe hacerse de manera secuencial, es decir teniendo en cuenta los niveles de conocimiento de los estudiantes y las necesidades futuras de su entorno.

2. Exigüedad en los marcos de referencia.

Durante el proceso investigativo se detectó que no existen referentes teóricos que aborden la problemática de la oralidad en cuanto a determinar que hay factores que inciden en la transición del discurso oral informal al discurso oral formal. De allí que las intervenciones orales sean limitadas, puesto que la expresión oral es de uso restringido, pues sólo se utiliza para responder interrogantes de las clases, en la recitación de temas académicos y en la interacción entre compañeros, sin que se evidencie una preocupación porque sus prácticas discursivas se encuentren acompañadas de sentido, forma, gusto y contenido argumental.

3. Transposición didáctica.

Otro aspecto importante que se deriva de la ausencia de marcos referenciales en relación a los factores que afectan la transición del discurso oral informal al discurso oral formal es la transposición didáctica, entendida esta como el ejercicio de llevar la teoría a la práctica. Esta situación impide que los maestros identifiquen los elementos y las

características de dichos factores, pues al no poder hacer uso de aspectos teóricos, el ejercicio práctico se invisibiliza y conlleva a producir intervenciones orales impregnadas de informalidad.

4. Influencia del contexto.

Ahora bien, otro dato relevante que emerge del análisis de los resultados es la influencia que tiene el contexto dentro de la producción de prácticas discursivas orales. El entorno familiar es el primer espacio donde el individuo hace sus primeros acercamientos con el lenguaje, entendido este como la facultad de comunicarse con otros, en segunda instancia, el contexto social permite que los sujetos fortalezcan sus interacciones y puedan intervenir en diferentes ambientes; finalmente, el escenario cultural conlleva a enriquecer el intelecto de los estudiantes, pues es a través de la adquisición del conocimiento que se logra obtener discursos que gocen de mejor elaboración.

5. Influencia de la escuela.

La escuela debe ser el espacio que da oportunidad al estudiante de contextualizar y construir su discurso, pues esta debe convertirse en el principal agente para trabajar y mejorar la producción de discursos orales formales; sin embargo, las instituciones educativas se han encargado de enseñar teorías poco comprensivas sobre el lenguaje y

encaminadas única y exclusivamente a fortalecer procesos de lectura y escritura, relegando así el papel de la oralidad en los procesos de enseñanza.

6. Estrategias didácticas.

Teniendo en cuenta que durante el desarrollo de esta investigación se evidenció dificultad en la producción de discursos orales formales, se hace necesario que se generen estrategias pedagógicas acordes a la edad y al contexto del estudiante con el fin de mejorar su desempeño académico y evidenciar sus avances en la construcción de discursos orales coherentes y cohesivos.

Una de estas estrategias son las prácticas discursivas orales permanentes y auténticas, entendidas estas como actividades contextualizadas y apoyadas de un registro audiovisual que permita analizar y reflexionar las intervenciones de los estudiantes desarrolladas en diversas situaciones orales reales.

Otra estrategia es vincular directamente a los estudiantes en el manejo de métodos discursivos orales como: exposiciones, grupos de discusión, foros, entrevistas, entre otros, pues el desarrollo estructurado de estas técnicas le permitirá intervenir en diferentes ambientes escolares y extraescolares.

7. Necesidad de la intervención docente.

Así como la escuela es el ambiente fundamental para desarrollar prácticas discursivas orales, es el maestro quien a través de la indagación y puesta en práctica

conceptual, debe responsabilizarse y convertirse en el promotor de la lengua oral, para ello debe tener en cuenta las necesidades, dificultades, potencialidades y retos que evidencian los estudiantes.

Por esta razón, se hace indispensable destacar el papel transformador que cumple el docente en la enseñanza de la lengua en el contexto escolar, pues el uso de diferentes estrategias que apunten al desarrollo formal, funcional y práctico de la lengua, les permitirán a los estudiantes cumplir con propósitos comunicativos socioculturales estructurados.

8. Papel de la lectura y la escritura.

Al promover la lectura y la escritura se facilita la adquisición de herramientas enciclopédicas que permiten la inmersión al discurso oral formal, pues estas prácticas del lenguaje exigen el manejo de un sin número de elementos lingüísticos que manejados adecuadamente, direccionan al estudiante en la producción de discursos orales formales.

9. Meta cognición

Es importante destacar que en la producción de discursos orales formales se hace necesario desarrollar procesos de meta cognición, pues estos permiten tanto a docentes como a estudiantes, reflexionar acerca de los aciertos y desaciertos que se pueden hallar en las prácticas discursivas y así elaborar planes de mejoramiento que apunten a superar las dificultades y potenciar las fortalezas.

Recomendaciones

En consonancia con los resultados y las conclusiones que surgieron de este estudio, se hace necesario presentar las siguientes recomendaciones como apoyo para futuras investigaciones relacionadas con la oralidad:

1. La escuela debe ser la responsable de abordar la oralidad desde perspectivas teóricas, prácticas y didácticas como saber pedagógico. De allí la importancia de modificar los planes de estudio de los programas académicos en las instituciones educativas para que la oralidad alcance el nivel de posicionamiento en el que se encuentra la lectura y la escritura.

2. Las instituciones educativas deben generar actividades dentro de los proyectos transversales que estén dirigidas a la construcción de prácticas discursivas mejor elaboradas, pues si todas las áreas del conocimiento apuntarán a este trabajo, seguramente no se encontrarían estudiantes con dificultades en la producción de intervenciones orales.

3. Los programas de formación docente deben brindar las herramientas necesarias en relación al estudio y aplicación de las prácticas discursivas orales, pues de esta manera cambiará la percepción que existe de la oralidad, es decir, dejará de verse como habilidad innata que no necesita enseñarse ni estudiarse.

4. Los maestros deben tomar conciencia de la importancia de actualizar sus conocimientos en cuanto a la oralidad se refiere, aspecto que permitirá el surgimiento de dinámicas innovadoras que apunten a potenciar la producción de discursos orales formales.

5. A pesar que dentro de este estudio fue claro el hallazgo de factores que inciden en la transición del discurso oral informal al discurso oral formal, se hace necesario que se continúe con la pesquisa investigativa pues son innumerables los elementos lingüísticos que hacen parte de la producciones discursivas orales y que aún no han sido abordados.

6. Dar continuidad a proyectos de investigación donde se aborde la importancia de la evaluación en los procesos de oralidad, pues a pesar de que existen algunos instrumentos que permiten apreciar dichas prácticas, estos no logran ser visibles debido a que no existen criterios claros de valoración en este tipo de ejercicios.

Referencias

- Abascal, M. (2002). Teoría de la oralidad. (Tesis doctoral).Universidad de Alicante, España.
- Aguacía, M, , Trujillo, M y Urbina, G (2010). Análisis del discurso oral formal de los estudiantes en el escenario de la emisora escolar del colegio Ciudad de Villavicencio informe de investigación. Bogotá, Colombia, Pontificia Universidad Javeriana.
- Aragón, G. (2014) Didáctica de la oralidad en el ciclo 4. Estrategias didácticas a través de la incorporación de la oralidad en los ciclos 1,2,3 y 4. En Ceralc- Unesco (Ed.), pp.47-58, Bogotá, Colombia: Alcaldía Mayor de Bogotá.
- Araque, P. y Parra M. (2009). *La oralidad en el aula: descripción de las prácticas orales en el aula del grado quinto de los colegios Gimnasio Femenino y Liceo Hermano Miguel de la Salle*. (Tesis de maestría).Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia.
- Arboleda, A. (2012). Propuesta didáctica para mejorar la calidad de los discursos orales formales de estudiantes de quinto grado de educación básica primaria con o sin el apoyo del programa Audacity. (Trabajo de grado de maestría), Medellín, Antioquía, Universidad de Antioquia.
- Avendaño, F. (2007) .Hablar en clase: habla el docente, habla el alumno. *Educación y lenguajes*, 6, pp. 132-137
- Barrera, N., González, L., et al. (2010). *Caracterización de las habilidades argumentativas en niños y niñas de 9 años de una institución educativa distrital*. (Tesis de Maestría), Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia.
- Barrera, M. y Reyes, S.(2016). *La oralidad un camino de retos y tropiezos*. (Tesis de maestría). Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Bogotá, Colombia.
- Barrio, J. (2001). *Lengua oral en educación infantil*. El aula como espacio de investigación y reflexión. Investigaciones en didáctica de la lengua.Madrid, Editorial La Muralla.
- Borray, R. y Silva J. (2016). *De la oralidad a la argumentación: el texto narrativo como pretexto epistemológico*. (Tesis maestría), Bogotá, Colombia.Universidad Distrital.
- Bruner, J. (1990). *La elaboración del sentido*. Barcelona, España:Paidós.
- Burbules, N. (1993). El diálogo en la enseñanza. Teoría y práctica. España: Amorrortu ediciones.
- Calsamiglia, H. (1991). *El estudio del discurso oral*. En revista *Signos*, (2): 41-48.
- Calsamiglia, H, (1994). El estudio del discurso oral. *Signos. Teoría y práctica de la educación*, 12, pp. 18.
- Calsamiglia, H., y Tusón, A. (1999). *Las cosas del decir*. Manual de Análisis del Discurso. Barcelona, Ariel.

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

- Calsamiglia, H., y Tusón, A. (2007). *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona, España: Ariel.
- Camps, A. (2002). *Hablar en clase, aprender lengua*. Aula de Innovación Educativa. [Versión electrónica]. Revista Aula de Innovación Educativa 111. Recuperado de: <http://www.grao.com/revistas/aula/111-hablar-para-/hablar-en-clase-aprender-lengua>
- Canales, M. y Peinado, A. (1995). Grupo de discusión. En J. M. Delgado y J. Gutiérrez (Coords.), *Métodos y técnicas cualitativas de investigación en ciencias sociales* (pp. 288-316). Madrid, Síntesis.
- Candela, A. (2001). Corrientes teóricas sobre discurso en el aula. Revista Mexicana de Investigación Educativa, 6, (12), Consejo Mexicano de Investigación Educativa, A.C. Distrito Federal, México
- Cárdenas, M, Torres, A., Parra, C., Pinilla, C y Gutiérrez, M. (2017). Prácticas dialógicas en la escuela. Asamblea de aula, exposición oral y conversación académica. Bogotá, Grupo de lenguaje Bacatá.
- Casales, F. (2006). *Algunos aportes sobre la oralidad y su didáctica*. Espéculo. Revista de Estudios Literarios. Universidad Complutense de Madrid. Recuperado de: Biblioteca virtual. <https://www.ucm.es/info/especulo/numero33/html>
- Cerda, H. (1993). Los elementos de la investigación. Cómo reconocerlos, diseñarlos y construirlos. Bogotá, editorial El Búho.
- Condemarín, M. (2001). *El programa de lectura silenciosa sostenida*. En: *Revista Lectura y vida*. 22.
- Cortés, R. (2014). La secuencia didáctica y el proyecto de aula como herramienta para fortalecer la oralidad en los niños de transición del colegio Usaquén Los cedritos IED. (Trabajo de grado de Maestría), Bogotá, Colombia. Universidad de La Sabana.
- Cross, A. y Vilá, M. (1999). Los usos formales de la lengua oral y su enseñanza. *Textos*. 22.
- Cuervo, C. y Rincón C. (2009). *La voz de los niños: un pasaporte para explorar la oralidad en el aula*. Pontificia Universidad Javeriana. (Maestría en educación). Bogotá, Colombia.
- Fuentes, D. (2011). Apuntes y reflexiones para una mejora de habilidades lingüísticas y comunicativas en la exposición oral del alumnado universitario. *L i n g ü í s t i c a e n l a r e d*. U n i v e r s i d a d d e A l m e r í a.
- García-Denbec, C. (2010). Evaluar lo oral. *Enunciación* 15, (2), pp. 103-13.
- Gil, M, Ramírez, E y Sabogal, M. (2015). La incidencia de la interacción en el aula en el desarrollo de la oralidad formal de estudiantes de secundaria. (Trabajo de grado de Maestría). Universidad de la Sabana Bogotá, Colombia.
- Gille, J. (2001). Pautas argumentativas en el diálogo espontáneo. Un estudio de conversaciones intra e interculturales. Universidad de Estocolmo.

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

- Castellá, J y Vilá, M. (2005). La Lengua oral formal: características lingüísticas y discursivas. En: El discurso oral formal. Contenidos de aprendizaje y secuencias didácticas. Vilá, M. (coord.), Barcelona, España, Graó.
- Guerra, Ruiz y Perena, (1993). *La enseñanza del lenguaje oral en la Educación Primaria*. Recuperado de: http://www.aufop.com/aufop/uploaded_files/articulos/1273155137.pdf
- Gutiérrez-Ríos, Y. (2010). La adquisición y desarrollo de la competencia discursiva oral en la primera infancia. *Revista Infancias Imágenes*, 9, (2), pp 24-34
- Gutiérrez-Ríos, Y. (2012). *Ausencia de una enseñanza reflexiva y sistemática de la oralidad*. Revista Iberoamericana de educación, 59.
- Gutiérrez-Ríos, Y. (2013). *La compleja tarea de evaluar la oralidad: una propuesta de evaluación auto/formativa*. *Enunciación*, 18, (1), pp. 109-117.
- Gutiérrez-Ríos, Y. (2014). La oralidad como objeto de estudio. *Concepciones y prácticas sobre la oralidad en la educación media colombiana*. (Tesis Doctoral). Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Bogotá, Colombia.
- Gutiérrez-Ríos, Y. y Uribe, R.(2015). Cuando es posible hablar y escuchar mejor de como ya hablamos y escuchamos. *Oralidad-es*, 1 (2), 192-204.
- Gutiérrez-Ríos, Y. (2017). Repensar el papel del diálogo para la inclusión social, la responsabilidad política y la educación dialógica. *Actualidades pedagógicas*, (69), 15-47. doi: <http://dx.doi.org/10.19052/ap.3765>
- Gutiérrez-Ríos, Y y Rosas, A. (2008) El lugar de la oralidad en la escuela. Exploraciones iniciales sobre las concepciones de los docentes. *Revista Imágenes infancia*, 7, (1) DOI: <https://doi.org/10.14483/16579089.4509>
- Guzmán, M. (2014). Los desafíos de la enseñanza de la comunicación oral en las aulas escolares chilenas. *Varona* (Julio-Diciembre) Recuperado de: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=360636905007>
- Halliday, M.A.K. (1986). *El lenguaje como semiótica social*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Hernández, M., León, M. y Calvo, C. (2015). La construcción del discurso oral formal en niños de preescolar. (Trabajo de grado de maestría), Bogotá, Colombia. Pontificia Universidad Javeriana.
- Hernández -Sampieri, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2006). *Metodología de la investigación*. México, D.F., México, Mc Graw Hill.
- Herrera, J. Y Rodríguez, C. (2008). Los tipos de movimientos argumentativos en la interacción oral en la clase de lengua castellana y comunicación. *Onomázein* 17 (1), pp 113-135

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

- Igoa, J. M. (1995), «El procesamiento sintáctico en la comprensión y producción del lenguaje», en Fernández Lagunilla y A. Rebollo, *Sintaxis y cognición. Introducción al conocimiento, el procesamiento y los déficits sintácticos*, Madrid, Síntesis
- Isaza, B. (2014). Didáctica de la oralidad en el ciclo 2. En Cerlalc- Unesco (Ed.), *Estrategias didácticas a través de la incorporación de la oralidad en los ciclos 1, 2, 3 y 4*. (pp.23-34). Bogotá, Colombia: Alcaldía Mayor de Bogotá.
- Jaimes, G. (2005). Competencias de la oralidad e inserción en la cultura escrita. Revista.udistrital.edu.co/ojs/index.php/enunc/articleview/448
- Laines, C. Los juegos dramáticos para el desarrollo de la oralidad en escolares de primer grado de educación primaria. *Revista de Investigación y Cultura*, 4, (2), 2015, pp. 62-69. Chiclayo, Perú, Universidad César Vallejo.
- Lamouroux, M. (2010). *El discurso oral de los niños de grado cero del colegio Ramón de Zubiría I.E.D. en tres situaciones didácticas*. (Tesis de Maestría). Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia
- Llamazares, M. (2002). Dramatización de un cuento: recurso para trabajar la lengua oral en educación infantil. *Lenguaje y textos*, 18, Universidad de León. pp. 117-131
- Lomas, C. (1994). *Usos Orales y Escuela*. Recuperado de: http://www.quadernsdigitals.net/index.php?accionMenu=hemeroteca.VisualizaArticuloIU.visualiza&articulo_id=582.
- Martínez, P. (2006). El método de estudio de caso. Estrategia metodológica de la investigación científica. *Pensamiento y gestión*, 20, Universidad del Norte, 165-193.
- Méndez-Hidalgo, N. (2010). Características de las producciones orales y escritas de relatos en estudiantes de séptimo grado del colegio Virginia Gutiérrez de Pineda (Tesis de posgrado). Bogotá, Colombia. Pontificia Universidad Javeriana.
- Monje, C. (2011) Metodología de la Investigación cuantitativa y cualitativa. Guía didáctica. Recuperado de: <https://carmonje.wikispaces.com/file/view/Monje+Carlos+Arturo++Gu%C3%ADa+did%C3%A1ctica+Metodolog%C3%ADa+de+la+investigaci%C3%B3n.pdf>
- Moreno, V. (2004). *La oralidad en el aula*. Recuperado de: www.asnabi.com/revista/tk16/25moreno.pdf.
- Moreno, A. y Gallarda, Y. (1998). Recolección de la información. Bogotá, Colombia, ICFES.
- Núñez, M. (2011). *Espejos y ventanas: Dimensiones de la oralidad en el ámbito educativo*. *Enunciación*, 16, (1), pp. 136-150.
- Nussbaum, L. (1994) *De cómo recuperar la palabra en clase de lengua*. Recuperado de <https://brochagorda.files.wordpress.com/2008/07/comorecuperarlapalabraenclasedelengua.pdf>

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

- Núñez, M. (2003). Valor educativo de la oralidad en la enseñanza escolar de la lengua y la literatura. *Revista de Educación de la Universidad de Granada*, Granada, España.
- Núñez, M. (2011). *Espejos y ventanas: Dimensiones de la oralidad en el ámbito educativo*. Colombia. Revista Enunciación (16-1). Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Pp. 136-150.
- Ochoa Sierra L. (2008). Comunicación oral argumentativa. Estrategias didácticas. Bogotá, Colombia. Colección Aula Abierta Magisterio.
- Olaya, C. (2014). El aula como crisol de convivencia, desarrollo de la oralidad formal en niños. *Diálogos educativos*, 14, 28
- Ong, W. (1987). Oralidad y escritura. *Tecnologías de la palabra*. México, D.F., México: Fondo de Cultura Económica.
- Palma, A. (2014). *Concepciones docentes acerca de la didáctica de la oralidad y su influencia en la práctica educativa - estudios de caso*-(Trabajo de grado de Maestría). Ibagué, Colombia. Universidad del Tolima.
- Quiles, M. (2005). "El discurso oral en las aulas de educación primaria." Recuperado en septiembre de 2010 en la base de datos Dialnet. En línea: <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1369968>.
- Rey, A. (2014). *Didáctica de la oralidad en el ciclo 3*. En Cerlalc- Unesco (Ed.), Estrategias didácticas a través de la incorporación de la oralidad en los ciclos 1,2, 3 y 4. (pp.35-46). Bogotá, Colombia: Alcaldía Mayor de Bogotá.
- Roa C., y Pérez, M. (2014). Estrategias didácticas a través de la incorporación de la oralidad en los ciclos 1,2, 3 y 4. En Cerlalc- Unesco (Ed.), pp.7-22. Bogotá, Colombia: Alcaldía Mayor de Bogotá.
- Roa, Pérez, Vargas y Villegas (2015). Escribir las prácticas. Una propuesta metodológica para planear, analizar, sistematizar y publicar el trabajo didáctico realizado en las aulas. Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia.
- Rodríguez, G., Gil, J. y García, E. (1996). Metodología de la investigación cualitativa. Ediciones Aljibe. Málaga, España.
- Rodríguez, M.E. (2006). *Consideraciones sobre el discurso oral en el aula*. En: Revista Enunciación. Recuperado de: <http://revistas.udistrital.edu.co/ojs/index.php/enunc/article/view/470/722>
- Rodríguez, M. (2002). *Formación, interacción, argumentación*. Bogotá, Colombia: Universidad Distrital Francisco José de Caldas.
- Salazar, Juan (2008). Estrategias de cortesía verbal en interacciones argumentativas ocurridas en contexto escolar 1. *Alpha*, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, (27): 79, 92.
- Santos, N. (2013). *La argumentación oral en primaria*. En: Revista de estudios Filológicos, 24. Universidad Distrital. Recuperado de http://www.um.es/tonosdigital/znum24/secciones/estudios-30-argumentacion_oral.htm

FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL: UN ESTUDIO DE CASO

- Schneuwly, B. (1999). La enseñanza del lenguaje oral y la lecto-escritura en la perspectiva socio-cultural. En: A. Álvarez (Ed.), *Hacia un currículum Cultural. La vigencia de Vygotski en la educación*. Madrid, España: Fundación Infancia y Aprendizaje.
- Suescun Y. y Torres L. (2008). *La oralidad presente en todas las épocas y en todas partes*. Cuadernos de lingüística Hispania, 12. pp 31-38.
- Stake, R. (2005). *Investigación con estudio de caso*. Madrid, Ediciones Morata.
- Strauss y Corbin. (2002) Bases de la investigación cualitativa, técnicas y procedimientos para desarrollar la teoría fundamentada. Medellín, Colombia: Universidad de Antioquia.
- Trigo, J. (1998). *Desarrollo de la Oralidad en la Educación*. *Revista interuniversitaria de formación del profesorado*, 31, pp. 35-53. Recuperado de <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo? =117>
- Tusón, A. (1994a). Iguales ante la Lengua, Desiguales en el Uso. Bases sociolingüísticas para el Desarrollo Discursivo. *Signos. Teoría y práctica de la educación* (12), pp 30-39.
- Tusón, A. (1994b). El arte de hablar en clase (sobre qué, cómo y para qué). *Aula de Innovación Educativa*. 26. pp. 15-19.
- Tusón, A. (2002) El análisis de la conservación: entre la estructura y el sentido. En M.A. Arias (coord.) *Estudios de sociolingüística: Lenguas, sociedades e culturas*, 3 (1): 133-154.
- Van Dijk, T. (1983). *La ciencia del texto*. Un enfoque interdisciplinario. Barcelona, España: Paidós.
- Van Dijk, T. (comp.) (2000): *Estudios del discurso: introducción multidisciplinaria*, vol. 2. En: *El discurso como interacción social*. Barcelona, España: Gedisa.
- Vásquez-Rodríguez, F. (2010) La oralidad, la lectura y la escritura como mediaciones para la convivencia. *Revista Universidad de La Salle*, (53), p. 161-175.
- Vásquez -Rodríguez., F. (2011). La didáctica de la oralidad: experiencia, conocimiento y creatividad. *Enunciación*, 16 (1), Bogotá, Colombia.
- Vásquez-Rodríguez, F. (2013). *El quehacer docente*. Bogotá, Colombia. Universidad de La Salle.
- Vilá, M. et al (2005). *El discurso oral formal*. Barcelona, España: Grao.
- Vilá, M. (2011). 6 criterios para enseñar la lengua oral en la educación obligatoria. *Leer. es*. España, Ministerio de Educación.
- Villalta, M. (2009) Análisis de la conversación. Una propuesta para el estudio de la interacción didáctica en sala de clase. *Estudios Pedagógicos XXXV* (1). Pp.221-238

**FACTORES QUE INCIDEN EN LA TRANSICIÓN DEL DISCURSO ORAL INFORMAL AL DISCURSO ORAL FORMAL:
UN ESTUDIO DE CASO**

Apéndice A.

Matriz de revisión bibliográfica

TIPOS DE TEXTO	REFERENCIAS APA (6a. EDICIÓN)	RESUMEN	CONVERGENCIA	DIVERGENCIA	CITA TEXTUAL	SECCIÓN APORTA	TEMA
1- Artículo	Trigo, J. (1998). <i>Desarrollo de la Oralidad en la Educación</i> . Revista interuniversitaria de formación del profesorado Número 31, pp35-53. Recuperado de http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=117991	Plantea una problemática concreta acerca del uso y enseñanza del lenguaje oral en secundaria en algunas escuelas españolas. Destaca que la oralidad rescata a las personas de la represión, puesto que es mucho más allá que hablar por hablar; es desarrollar competencia comunicativa; es tener criterio propio, argumentado y sólido. Debe considerarse la oralidad como un objetivo de clase que se enseñe y tenga una metodología clara, sin mezclas con la enseñanza de las demás habilidades, al igual de una serie de criterios de evaluación.	Presenta estudios en España donde sucede la misma problemática respecto a la oralidad. Los planteamientos sobre esta discusión son cercanos, reflexivos; identifica algunas razones, propone algunas estrategias y un sistema de evaluación.	El estudio se acerca a los medios de comunicación y su continua influencia. No es el énfasis de nuestro trabajo.	La formación de los alumnos, sobre todo de los adolescentes, en el dominio de la lengua oral, es algo muy serio, por la trascendencia que puede tener en toda su vida, dentro de cualquier ámbito comunitario en que se mueva. Por eso no se les puede ni se les debe dejar solos ante tal empeño. El maestro o profesor representa siempre el feed-back consistente, constante, guía y corrector que el alumno necesita, precisamente porque éste es siempre un aprendiz. P. 16	Antecedentes	papel de la oralidad